

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

Apenas llueve un poco en Zaragoza, la plaza de la Constitución se convierte en piscinas. ¿No es más urgente y necesario arreglar esa plaza que el paseo de la Independencia?

Año II

Zaragoza.--Viernes 22 de Enero de 1926

Núm. 208

Problemas trascendentales

Un proyecto inglés que recuerda anhelos sentidos en Aragón

En el periódico inglés «The Times» del día 16 leemos noticia detallada del discurso pronunciado en una reunión política del partido conservador de Birmingham por el *premier* inglés mister Stanley Baldwin.

La concurrencia esperaba ciertamente otra cosa, pero las noticias interesantes del presidente del Gobierno, fueron acogidas por sus partidarios con clamorosos aplausos, reveladores del sentir popular favorable en todos los países a la realización de grandes planes de obras públicas con tendencia a nacionalizar los servicios, separándolos cada vez más de la Administración pública.

Se trata de la red eléctrica nacional a base del consumo de carbón, ya que Inglaterra es pobre en fuerza hidráulica. Pero lo verdaderamente original del plan es que el Estado no ha de poner en él otra cosa que su autoridad coactiva para obligar a todas las empresas existentes hoy a sindicarse en una sola, intervenida y avallada por el Estado en sus operaciones. Esa empresa, libremente constituida en todo lo demás por los aportadores de su capital, unificará las canalizaciones eléctricas sintonizando la frecuencia y la tensión, organizará la producción y distribución de la energía, poniéndola a disposición de los consumidores, en toda la extensión del territorio de Inglaterra y Escocia.

Con esto busca el Gobierno inglés el aumento de consumo de energía eléctrica, que hoy es en Inglaterra menos de la mitad que en los Estados Unidos o en el Canadá o en Australia, abaratar su costo y, lo último pero no lo menos importante, fomentar el consumo de carbón y reducir los precios del transporte para todas las industrias.

Ese plan nos recuerda que hace unos diez años se pensó en Zaragoza en la explotación integral del Ebro como base para la Mancomunidad Económica, según planes muy semejantes a los que ahora adopta el Gobierno inglés. Sus propugnadores contaban también con la explotación de la red eléctrica regional, porque si hemos de esperar a la construcción de la red total española tenemos para más tiempo del que puede aguardar la intensificación de las industrias, de los pequeños regadíos y de los transportes.

En España, no son iguales ni en igual grado las necesidades regionales en este orden. El actual ministro de Fomento, hombre experto en esta materia, que ha sido el fundador de su vida profesional, tiene, al parecer, esta misma opinión. La red eléctrica debe ser construida por cuencas, sucesivamente y no de una vez. Con miras a su unificación definitiva y con inmediata posibilidad de puesta en función de sus secciones. Y como Aragón es una de las regiones españolas mejor dotadas en materia de aguas, inconstantes ciertamente, pero con posibilidad de normalización en provecho de los riegos y también con yacimientos de lignitos capaces de servir de estación reguladora, convendría encauzar la atención pública hacia este tema para el que suponemos no habrá censura que apague o sofoque la manifestación de los pareceres.

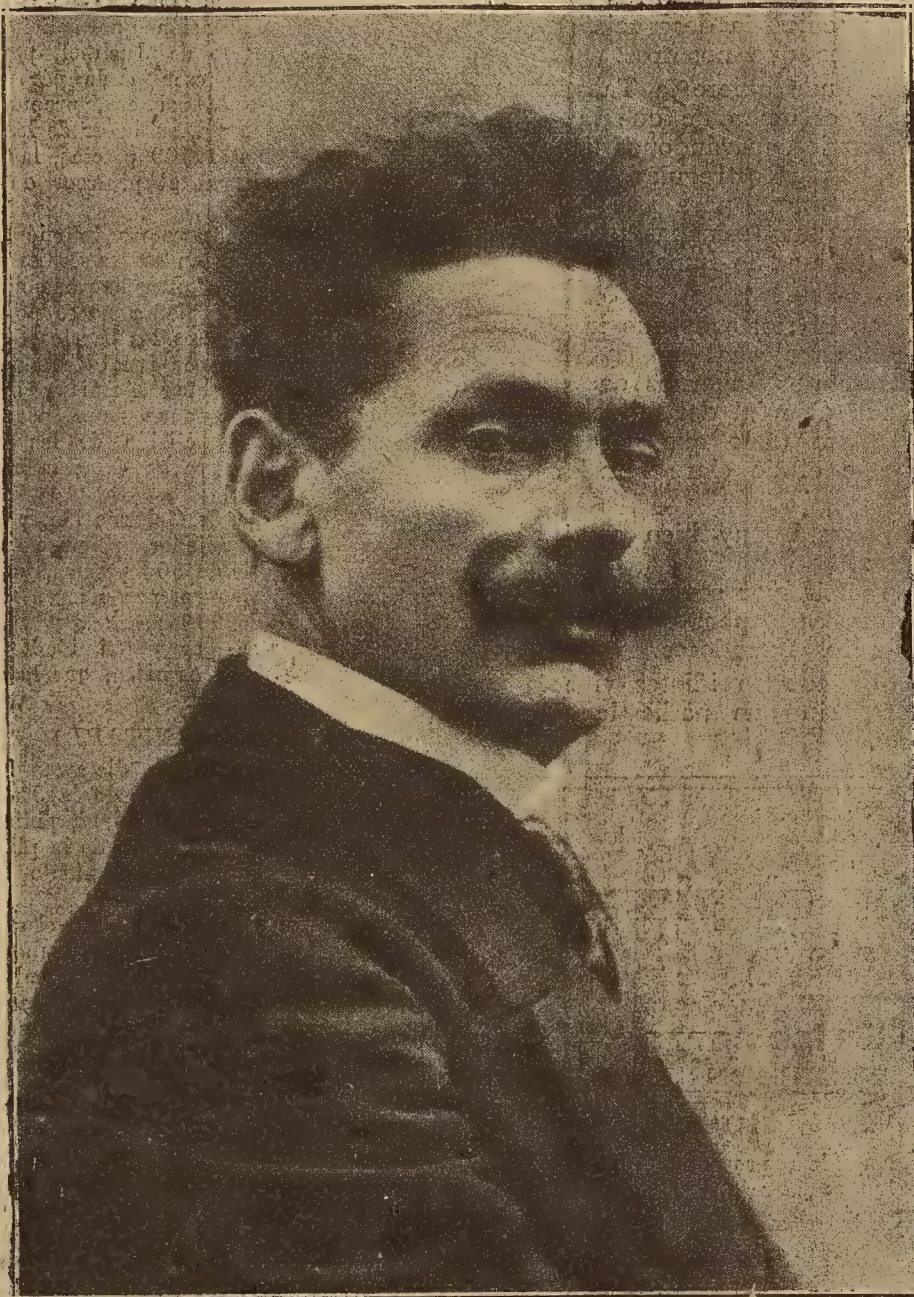


FIGURA DE ACTUALIDAD.—EL MAESTRO SERRANO, A QUIEN HAN OBSEQUIADO EN MADRID CON UN BANQUETE POR EL HECHO DE LLEVAR DOS TEMPORADAS SIN ESTRENAR NINGUNA OBRA (Foto Vidal). (Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

Bien pudiera ser que aquellas regiones y también más activas y generosas, nes que se muestran más previsoras sean las primeras en utilizar estas dis-

posiciones del Poder público y también pudiera ocurrir que la nueva política—lo mismo que la antigua—vea con recelo el surgimiento de estos anhelos del país, entendiéndola suspicacia hacia la Administración es lo mismo que la indiferencia para la nueva religión nacionalista y patriótica. Por si esto ocurre debemos hallarnos preparados, aprovechando el buen nombre que en todos esos aspectos tiene todavía la región aragonesa.

Pajaritas de papel

Hábla Araquistáin de la «Paradoja económica de la literatura».
No creemos en esa paradoja económica. Los escritores sostienen que la gente no se gasta el dinero en libros.
¿No es este un caso evidente de economía?

De El País Vasco:
«Una discusión y un tiro».
Siempre salió de la discusión la luz.
En este caso salió la luz del fogonazo.

De El Defensor de Córdoba:
«No nos entusiasmemos demasiado».
Ya estamos en eso desde hace mucho tiempo.
Y por ahora hemos acertado.

De El Pueblo de Valencia:
«La libertad de imprenta en España».
¡Lagarto, lagarto!
Vamos a dejar esto en paz, que peor es meneallo.

De Las Provincias, de Valencia:
«El billete de Banco, arma de guerra».
Es muchísimo más eficaz como arma de pacificación.
Con el empleo de copiosas cantidades de billetes de Banco se puede acabar una guerra admirablemente.

Un anuncio entre texto es dinero reproductivo.
Anuncie V. en LA VOZ.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL EXCMO. SEÑOR

Don Luis M.^a de Latorre Ximénez de Embún

MARQUÉS DE MONTEMUZO

que falleció cristianamente el día 23 de enero de 1924

R. I. P.

Sus hijos D. Manuel y D. Luis; hija política D.^a Pilar Montalvo; nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amigos y relacionados asistan al funeral que se celebrará mañana 23 de enero, a las once de la mañana, por el eterno descanso del alma del finado, en la iglesia de las MM. Mercedarias (calle de Goicoechea) y el día 24, el Expuesto del Santísimo Sacramento en la iglesia de las Esclavas del Sagrado Corazón (Reparadoras), igualmente dicho día 23, se celebrarán honras fúnebras en los pueblos de Burbáguena (Teruel) y Salillas (Huesca)

Todas las misas que se celebren el citado día 23 de enero, en la Capilla de Santa Ana, del Santo Templo Metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, en San Pedro Nolasco, Colegio del Salvador y Convento de los PP. Misioneros del Sagrado Corazón de María, en la villa de Alagón, serán aplicadas por la misma intención.

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Información zaragozana

PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

Cómo nos trata la Tabacalera

Llevábamos los fumadores zaragozanos una temporadita de satisfacción. Tan satisfechos estábamos como si hubiésemos descubierto la cuadratura del círculo o el arte de adquirir una cédula personal por poco dinero.

Nuestro gozo obedecía—¡con qué poco nos contentamos los fumadores!—a la circunstancia de encontrar fácilmente en los estancos cajetillas procedentes de la fábrica de Logroño.

La ley de relatividad se extiende a todo. Entre lo francamente malo y lo menos malo hay que optar por esto. Y las cajetillas de Logroño nos parecen archibuenas comparadas con las de otras procedencias, que son pésimas.

Pero la Tabacalera ha dado con nuestro gozo en un pozo. Nos puso la miel en los labios, si puede decirse esto del tabaco que mancha boca y dientes con su nicotina, y de pronto nos suprime la miel al dejar a los estancos desprovistos de cajetillas de Logroño.

Ya no se encuentra una ni para un remedio.

Las que se expenden en la actualidad no sabemos de dónde vienen. Sabemos, sí, por dolorosa experiencia, que con-

tienen unos cigarrillos raquíticos, de mal sabor, infumables, en una palabra.

A lo mejor vendrán de una fábrica que esté muy lejos, muchísimo más lejos que la de Logroño, porque la Tabacalera las suele gastar así.

Y las traerán a Zaragoza porque ya estarán excesivamente hartos de ellas, o completamente envenenados, los fumadores de otros pueblos que hayan tenido la desgracia de padecerlas antes que nosotros.

Sin duda quiere la Tabacalera confirmar el dicho de que la alegría va por barrios, privándonos temporalmente del tabaco regular que veníamos fumando aquí para que se consuelen durante unas semanas pueblos que en la actualidad lo fumaban infinitamente peor.

Pero lo cierto es que la Tabacalera se porta muy mal con nosotros. Precisamente por habernos dado esa fugaz dedada de miel del tabaco de Logroño, ahora tiene que parecernos abominable el de clase inferior que nos sirve.

Nos está muy bien empleado. Por idiotas.

Es decir, por seguir siendo fumadores, que es lo peor que puede ocurrirnos a los fumadores.

Y de nuestra idiotéz vive la Tabacalera, sin que nadie le vaya a la mano.

LA CASA DE LA CIUDAD

Ayer celebró sesión el pleno del Ayuntamiento

El tránsito rodado y la carga de los carros.—El raid aéreo a Buenos Aires.—Subvenciones para escuelas.—La Beneficencia municipal.—Lluvia de ruegos

A las cinco de la tarde comenzó la sesión bajo la presidencia del señor Armisen y con asistencia de los señores de Pedro, Lambán, Serrano, Ruiz Tapiador, Ferrando, Gascón de Gotor, Ruiz, Jordán de Urriés, barón de Torreñel, Sancho Arrayo, Herrero, Besós, Pinillos, Alix, Martínez, Amador de los Ríos, Ros, Asensio, Calvo, Sampietro, López y Diego de Madrazo, Tena, Laborda, Vivó, Alcalde, Oliete, Gámeno (P.), Sanz, Sesé, del Valle, Frisón, Gasca (T.), Cruz Lapazarán, Castillo, Alvira, Baraaz y Jimeno (Justo).

EL RAID AEREO A BUENOS AIRES

Aprobada el acta de la sesión anterior, el señor Armisen hizo constar la importancia de esta empresa, dando cuenta de haber dirigido un telegrama al comandante Franco, cuyo texto es el siguiente:

«Comandante Franco. — Aviador. — Palos de Moguer.

«En el momento en que recordando las hazañas de los conquistadores se prepara a volar hacia las tierras con las que el genio de la raza supo ensanchar los límites del mundo, pido fervorosamente a la Virgen del Pilar por el completo éxito de su arriesgada empresa, y le envío el más cordial saludo de Zaragoza, cuyo espíritu y el de Aragón entero le acompaña en su nave, y le ruego que al saludar nuestros hermanos en nombre de la madre Patria, saludelos también en nombre de esta tierra aragonesa, que por ser tan española, se siente tan ligada a ellos.— Enrique Armisen, alcalde.»

El telegrama mereció la aprobación unánime del Ayuntamiento.

OFICIAL

«Sin discusión fueron aprobados los siguientes escritos.

Cuentas municipales correspondientes al ejercicio 1924-25.

El presupuesto se cierra con un superávit de 865.000 pesetas.

Escrito de la Comisión permanente dando cuenta de los nombramientos hechos durante el cuatrimestre.

Escrito de la idem idem dando cuenta de las jubilaciones y pensiones concedidas durante el cuatrimestre.

Escrito de la alcaldía proponiendo se apruebe el expediente sobre habilitación de créditos para atender a diferentes servicios en el actual ejercicio.

Idem idem proponiendo la incorporación de algunos concejales a las comisiones parlamentarias.

EXPROPIACION QUE NO SE RESUELVE

Se puso a discusión un dictamen de la comisión de Fomento, proponiendo la expropiación de las casas números 8 y 10 de la calle de Rufas, propiedad de don P. Urbiola.

Se opuso a la expropiación el señor Gascón, defendiéndola el señor Alvira.

El señor Oliete indicó no se debía conceder expropiación alguna mientras no se resuelvan otras mucho más urgentes de las calles de la Manifestación y de Roda.

Hizo presente el señor Armisen que por lo que se refiere a la calle de la Manifestación ya se ha convocado a los propietarios interesados para tratar del asunto.

El señor Frisón hizo algunas atinadas observaciones respecto a las obras de consolidación que se piden para algunas obras para las de expropiación.

El señor Alvira siguió defendiendo el dictamen.

Se acordó volver el dictamen a estudio de la comisión para que pueda informar al técnico.

LA CARGA DE LOS CARROS

Fue leído un dictamen informando negativamente una instancia del gremio de transportes, respecto a la carga que pueden llevar los carros por la población.

El señor Herrero dió a conocer algunos datos referentes a la carga que pueden llevar los carros en San Sebastián, Valencia, Barcelona y Madrid.

En esta población no se tiene límite de carga para los carros y en Barcelona se permiten hasta 2.000 kilos por caballería.

En consecuencia, hizo constar no se debe limitar la carga al gremio de transportes.

El señor Gascón apoyó las manifestaciones del señor Herrero, expresando debió el Ayuntamiento estudiar el asunto con detenimiento antes de tomar ningún acuerdo.

Defendieron el dictamen los señores Ruiz Tapiador y Rivas.

Intervino muy acertadamente el señor Ros Mateo, haciendo ver que los datos dados a conocer de otras poblaciones nada podían

influir en la resolución del asunto, puesto que las condiciones del pavimento pueden ser distintas en dichas poblaciones y en Zaragoza.

Por mayoría de votos se aprobó el dictamen.

(Varios asistentes a la sesión, que ocupan la tribuna pública, abandonan el salón de sesiones, evadidos de entrar a uno de ellos: «¡Aprobada la mentira!»)

DOS SUBVENCIONES

Se puso a discusión un dictamen de la comisión de Gobernación, proponiendo se conceda una subvención a la escuela del Cabezo Cortado.

Y otro, proponiendo se desestime la petición de subvención que solicitan los vecinos del barrio de Juslibol, para sostenimiento de una escuela de párvulos.

Respecto a la primera, propuso el señor Frisón se conceda, en lugar de la subvención que asciende a 1.500 pesetas, la medalla de oro de la ciudad al profesor de dicha escuela.

El dictamen, puesto a votación, fue aprobado con el voto en contra del señor Frisón.

Respecto a la otra subvención, hizo ver el señor Ruiz Tapiador no se podía acceder a ella, porque todos los barrios de Zaragoza se considerarían con igual derecho.

Propuso el señor Armisen se señalase una cantidad, aunque fuese pequeña, para no desairar la petición de los vecinos de Juslibol y no gravar demasiado el presupuesto.

La comisión de Gobernación, por boca del señor Ruiz Tapiador, propuso se conceda una subvención de 500 pesetas, y los señores Gascón y Herrero propusieron señalar la cantidad de 1.000 pesetas.

Acordándose por unanimidad, y a propuesta del señor Armisen, que la subvención sea de 750 pesetas.

EL SERVICIO SANITARIO

Dióse cuenta de un dictamen informando negativamente el escrito de la Junta técnica de la Beneficencia municipal, pidiendo quede sin efecto la amortización de la plaza de médico, vacante por fallecimiento del señor Castañer.

Se opuso a la amortización el señor Lambán, teniendo en cuenta lo regularmente que está servida la sanidad municipal.

Estas manifestaciones fueron también apoyadas por el señor Abós, proponiendo se reorganicen los servicios de la Beneficencia municipal.

Insistió el señor Lambán en sus manifestaciones, pidiendo no se amortice una plaza de tocólogo (que era el cargo desempeñado por el señor Castañer) hasta tanto no se reorganicen estos servicios sanitarios.

Indicó el señor Armisen la conveniencia de estudiar los datos estadísticos de los servicios de Beneficencia, por lo que se refieren a Tocología, para conocer si es o no bastante un solo médico de esta especialidad.

Manifestó el señor Amador de los Ríos que, en el último año, los dos tocólogos y los dos practicantes solo asistieron a cinco casos, y en consecuencia no es tan desacertada la amortización propuesta.

El señor Abós propuso una enmienda al dictamen, en la siguiente forma:

Que no se amortice ninguna plaza de médico de la Beneficencia municipal y que se reorganicen los servicios en forma que solo quede un médico tocólogo.

Todo esto a partir del próximo presupuesto.

CONSTRUCCION DE DOS RETRETES

Se leyó un dictamen proponiendo que en el presupuesto extraordinario que se formase con el sobrante del ejercicio 1924-25, se consignen 3.000 pesetas para la instalación definitiva de dos retretes en la Casa Lonja.

El dictamen fue aprobado.

EL ROPERO DE SANTA RITA

Otro dictamen, proponiendo se consigne en presupuesto una subvención de 500 pesetas para el Ropero de Santa Rita, fue defendido por el señor Ros Mateo y aprobado por unanimidad.

UNA PLAZA MUY DISCUTIDA

Se puso a discusión un dictamen de la comisión de Hacienda, proponiendo se provea por oposición una plaza de oficial tercero en el Matadero.

El señor Gascón solicitó quedase el dictamen sobre la mesa para estudiarlo.

Cuyo estudio consistía en pedir se rebajase a los 21 años el límite de edad para poder tomar parte en dicha oposición.

El asunto se discutió ampliamente y el señor Armisen afirmó que hace pocos días se le presentó el administrador del Matadero rogándole se rebajase el límite de edad para que pudiese opositar determinado individuo.

La declaración del señor Armisen produjo la consiguiente sensación en el salón de sesiones.

Y el dictamen fue aprobado tal como se presentaba la comisión, o sea fijando el límite de edad en los 23 años.

Todo ello sin perjuicio de lo que se le lugar el acto realizado por el administrador del Matadero.

LA CARNE CONGELADA

Dióse lectura a un dictamen proponiendo que en el proyecto relativo a la venta de carne congelada, el Ayuntamiento secundase las iniciativas de la Junta provincial de Abastecimientos, sin tomar a su cargo el negocio.

Entablóse ligera discusión sobre este asunto. Y el dictamen fue aprobado.

LA APERTURA DE UNA CALLE

Fue leído otro dictamen proponiendo la apertura de una calle junto a la plaza de taros.

Defendió el dictamen el señor Asensio y fue aprobado.

La alcaldía designará la comisión de concejales que ha de intervenir en este asunto.

OTROS DICTAMENES

Sin discusión fueron aprobados los siguientes dictámenes:

De Hacienda.—Proponiendo se anuncie concurso para el nombramiento de recaudador y agente ejecutivo del impuesto de cédulas personales y presentando el pliego de condiciones.

Proponiendo se cubra por oposición una plaza de matarife de primera.

Proponiendo se ratifique el acuerdo de la permanente, fecha 15 del actual, sobre comparecencia del Ayuntamiento ante el Supremo como coadyuvante en el pleito instado por la Unión Alcohólica Española.

De Montes y Propios.—Informando una instancia en la que se solicita ampliación de obras en el cuartel de Sementales.

De Gobernación.—Proponiendo se eleve consulta a la Dirección general de Sanidad sobre si es preceptivo o discrecional del Ayuntamiento el nombramiento de inspectores municipales de Sanidad a favor de los médicos titulares de los barrios.

Proponiendo se solicite del Gobierno dicte disposiciones prohibitivas del cobro del consumo mínimo por fluido eléctrico.

Desestimando instancia del propietario del edificio escuela de Villacampa (Casetas), que solicita aumento de alquiler.

Proponiendo se desestime el recurso de reposición presentado por el señor Fatás del acuerdo sobre pago de casa-habitación a maestros consortes.

Ruegos y preguntas

EL CAMINO DE LOS CUBOS

El señor Marco preguntó si se había iniciado alguna gestión para el arreglo del Camino de los Cubos y cubrimiento de la acequia.

Contestó el señor Armisen que por lo que respecta al cubrimiento del riego, hace falta un acuerdo con el Sindicato correspondiente.

EL CONCEJAL DE LOS RUEGOS

Pidió la palabra el señor Gascón y lanzó los ruegos siguientes:

Que se coloquen macizos de ebónimos en ambos lados del Paseo de Pamplona.

Que el Ayuntamiento gestione la consignación de cantidad necesaria para dotar de mobiliario a la Administración Principal de Correos.

Que se quite de la fachada del nuevo edificio de Correos, una conjunción—la Y—colocada entre las palabras Correos y Telégrafos.

Y que como tiene grandes deseos de trabajar, se le convoque a todas las sesiones que celebren las ponencias.

El señor Armisen elogió al señor Gascón, prometiendo tenerlo presente en sus deseos.

EL SEÑOR AMADOR

Preguntó el señor Amador de los Ríos, por qué subsiste el nombre del traidor Antonio Pérez en una calle de Zaragoza.

Qué resultado ha tenido una moción que presentó sobre auxilios a los inválidos de la guerra.

Y si el Ayuntamiento ha tomado alguna medida para atender a los obreros parados.

A esto último contestó el señor Armisen que el Ayuntamiento da ocupación a un número considerable de obreros.

EL SEÑOR ABÓS

Rogó el señor Abós se abrevie el anuncio del concurso para adquisición de material de desinfección.

Y que se designe el Tribunal que ha de juzgar los ejercicios para proveer la plaza de jefe de la brigada de desinfección.

EL SEÑOR SANCHO ARROYO

Se ocupó el señor Sancho Arroyo de las malas condiciones en que se presta el servicio de conducción de carnes del Matadero a las tabajerías.

Y preguntó cuándo se va a proceder a quitar el ríscico del Paseo, como está ya ordenado.

Y terminó haciendo un ruego para que se intensifique la edificación en la zona destinada a las casas baratas.

OTROS RUEGOS

Pidió el señor Frisón se forme un inventario de las existencias del Ayuntamiento.

El señor Lapazarán se ocupó del Tribunal que ha de entender en las oposiciones a la plaza de ayudante del director de Montes y Parques.

Y tras otros ruegos de escasa importancia, se levantó la sesión.

Otras noticias

EL SANTO DEL REY

El alcalde accidental señor Armisen ha cursado telegramas a los Ayuntamientos de la provincia, invitándolos a la recepción que se ha de verificar el día del santo del Rey en Capitanía general.

Warios alcaldes de municipios aragoneses telegrafiarán ayer, anunciando su llegada para asistir a la indicada recepción.

UN TELEGRAMA DEL ALCALDE

Del señor Cerezuola, recibió anoche el señor Armisen el telegrama siguiente:

«Acabamos conversar presidente Consejo entusiasta recibimiento comisión, confirmándonos sin reservas propósito decidido instalación Zaragoza Academia General Militar. Llegamos mañana rápido cuatro tarde, satisfecísimos. Les saludamos.—Cerezuola.»

LA SESION DE ESTA TARDE

Es de suponer que la sesión que celebre esta tarde la comisión permanente será presidida por el señor Cerezuola.

GOBIERNO CIVIL

DE INTERES PARA ZARAGOZA

Ayer fué facilitado a la prensa el siguiente telegrama que desde Madrid ha dirigido el alcalde de Zaragoza al gobernador civil general Montero de Torres:

«Visitado ministro Gobernación, quien dijo haber recibido carta suya y en el acto resolvió favorablemente modificando real orden Sanidad que aparece «Gaceta» hoy. Respecto proyecto abastecimiento aguas ordenó rápido despacho. Muy agradecido le saluda. Cerezuola.»

SANCIONES GUBERNATIVAS

Ha sido impuesta la multa de 15 pesetas a Francisco Vera, de Alagón, por blasfemar.

COMUNICACIONES

Al delegado gubernativo de Tarazona se le remite un oficio de don Félix Peña, vecino de Litago, para que emita informe sobre el mismo.

Se traslada al delegado de Caspe una real orden referente a aquella Carta municipal, cuya aprobación se deniega.

DE HACIENDA

El alcalde de Pinseque ha remitido certificación de pagos, negativa de pesas y medidas y 20 por 100 de propios.

—De la alcaldía de Útobo certificación de 1,20 por 100 de pagos y 20 por 100 de propios.

—El Ayuntamiento de Villarroya remite la certificación de pagos del segundo trimestre del año actual.

VIDA JUDICIAL

LA MANANA EN LA AUDIENCIA

Lo ocurrido ayer en la Audiencia careció de interés.

Se vió un pleito sobre retracto, con intervención de los abogados Sala y Castrillo; y se celebró un juicio oral en causa contra Leonor Alfonso, por estafa, con informe a cargo del señor Rábanos.

Otro juicio que había señalado en causa por delito de escándalo público, fué suspendido.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Civil.—Juzgado de La Almunia. Menor cuantía. Litigantes, don Antonio Caveró y don Antonio y don Francisco Martínez Bernal.



REPATRIACION DE TROPAS.—LOS ARTILLEROS DEL 9.º LIGERO, QUE LLEGARON ANTEAYER A ZARAGOZA, AL ENTRAR EN EL TEMPLO DEL PILAR EN LA MAÑANA DE AYER.

(Foto A. de la Barrera).

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

Criminal. Juzgado de Belchite. Causa contra Agustín Aisa, por lesiones.

Juzgado de San Pablo. Causa contra José García, por estafa.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado de Primera Instancia del distrito del Pilar:

Antejuicios.—Día 23 de enero, a las diez. Reclamación de salarios. Don Manuel Sanz Gazulla contra la Sociedad anónima Automóviles de Aragón.

Reclamación de pesetas. Don Antonio Cucalón Polo contra don Mariano Peria.

Reclamación de salarios. Don Mariano Otal Tenas contra don Mariano Nogueras Aguarón.

EL SERVICIO DE LIMPIEZA

El antiguo Depósito municipal convertido en un taller

Quedó totalmente desalojado el antiguo Depósito municipal de la calle de Pignatelli.

El Ayuntamiento, no había todavía determinado el uso a que habían de dedicarse en lo sucesivo, aquellas dependencias.

Y el señor Armisen, ordenó sean dedicados tales locales, a talleres de reparación, para el servicio de limpieza municipal. No es un mal destino, el que se ha dado al Depósito. Por de pronto, hoy mismo comenzarán a repararse las barrederas mecánicas que se han recibido recientemente, y que no podían funcionar por falta de algunos detalles.

La seguridad en los barrios

No pasa día sin recibir en nuestra redacción fundadas quejas de los vecinos que moran en diferentes barrios o suburbios ciudadanos, que así patentizan la inseguridad de sus haciendas, siempre a merced de la gente maleante que por allí campa por sus respetos.

No hace muchos días reseñábamos el caso frecuente, casi cotidiano, del paseo de Ruiseñores, agregando lo que los terreros se han visto precisados a poner en práctica: ahuyentado por la noche a los rateros a escopetazo limpio.

Hoy nos tenemos que referir también concretamente a otro barrio.

Anteayer, en Movera, unos salteadores de torres penetraron en la casa de don Miguel Muñoz, sita en el barrio de Pastriz.

Muy tranquilos, y con la mayor naturalidad, se hicieron dueños de nueve gallinas y no se llevaron más porque no quisieron.

Saltaron las tapias del corral para llevar a cabo su empresa, y cumplida ésta por el mismo camino se ausentaron sin dejar tarjeta, ni ser molestados por nadie.

Y como este botón, un ciento.

Estos vecinos, justamente alarmados ante la impunidad que gozan los cacos que por sus vecindades pululan, piden con justificada razón que se establezca mayor vigilancia, a fin de que no se repitan tales hechos, que les hacen vivir en constante zozobra por sus bienes, además de poner muy de manifiesto el abandono en que se les tiene por quienes tienen la obligación de salvaguardarlos.

REUNIONES

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE SAN HOMOBONO

El próximo domingo, día 24 de los corrientes, celebrará la Sociedad de Socorros Mutuos de San Homobono una Junta general ordinaria en los salones del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola, a las diez de la mañana en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda.

COLEGIO DE PERITOS AGRICOLAS

En la reunión celebrada por los asociados, fueron elegidos para formar la Junta de Gobierno los señores: Presidente, don José Villacampa; vicepresidente, don Cirilo Fernández Vizarra; tesorero, don Jesús Alvarez; vicesecretario, don Luis Oliver; secretario, don Juan A. Pelayo; vicesecretario, don Pedro Duplá.

Y para las comisiones especiales, los señores siguientes:

Primera Comisión.—Presidente, don Joaquín Felipe; secretario, don Arcadio García y vocal, don Manuel Baselga.

Segunda Comisión.—Presidente, don José Fort; secretario, don Luciano Gil.

Tercera Comisión.—Presidente, don Manuel de Grasa; secretario, don Mateo Moreno; vocal, don Víctor Cucho.

Cuarta Comisión.—Presidente, don Luis Millán; secretario, don José María Blasco.

Los presidentes de las comisiones directores de Sección son también vocales de la Junta de Gobierno.

SOCIEDAD PROTECTORA DE BELLAS ARTES

Esta Sociedad celebrará el sábado 23, a las diez de la noche, un gran baile en honor de sus socios y familias.

SOCIEDAD PROFESIONAL DE CAMAREROS Y SIMILARES «LA ALIANZA»

En la última sesión celebrada los asociados reunidos, tomaron el siguiente acuerdo:

Que los camareros pertenecientes a la Sociedad no podrían trabajar con personal no asociado en el banquete anunciado para el 21 del actual en el Casino Mercantil.

Se concede una subvención para «La Gota de Leche»

La siguiente nota oficiosa fué facilitada ayer a la Prensa en el Gobierno civil:

«El director general de Sanidad del Reino, en oficio de 18 del corriente participa al inspector provincial de Sanidad haber dispuesto que por la Ordenación de Pagos y con cargo al capítulo 7.º, artículo 2.º, sección 6.ª del presupuesto vigente se expida el oportuno libramiento a favor del inspector provincial de Sanidad de Zaragoza por la suma de mil pesetas para subvencionar el sostenimiento de la institución «La Gota de Leche», de Zaragoza.

El señor Cenzano ha visitado al gobernador civil para poner a su disposición la expresada cantidad, y el general Montero de Torres ha dispuesto que cuando se haga efectivo el expresado libramiento sea el propio inspector provincial de Sanidad quien haga entrega de la misma a la institución subvencionada.»

CAFE GRANJA AMERICANA BAR
ESMERADO SERVICIO

Helados, Bocadillos, Licores, Chocolates, Pastelería, Marispos

Dr. ALONSO LEJ

Ha trasladado su Consulta de Garganta - Nariz - Oído Alfonso I, número 21, pral

LAMPARAS DE FILAMENTO METALICO
«EBRO»
PESETAS 1'25

Mínimo consumo, duración indefinida. = Fabricada exclusivamente para los

ALMACENES DUPLA
Espoz y Mina, 4, 6 y 8 - Tel: 51

Descuentos a revendedores e instaladores

SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY VIERNES: PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Estreno de la colosal película de aventuras del rey de los cowboys titulada

EL TERCO

Protagonista, el célebre actor americano TOM MIX y su caballo favorito TONY

Y PLASTIGRAMA. Película en relieve

NOTA.—A cada espectador se le entregará unas gafas, para apreciar dicha película

ECOS REGIONALES

El día en Huesca

De nuestro redactor corresponsal Sr. Añeta
LA VELADA ARTISTICA DE ANOCHE

Como anunciamos, anoche, en uno de los salones del Círculo Oscense, se celebró la velada artística organizada por la Sociedad Cultural.

Asistió numeroso y selecto público. La señorita Fermina Atarés interpretó al piano magistralmente obras de Chopin.

Fermina Atarés demostró nuevamente con el concierto de anoche, que puede llegar a ocupar un puesto preeminente entre los mejores pianistas.

La joven y bella artista oscense fué ovacionadísima.

El canónigo don José Artero habló admirablemente de «Chopin romántico y pianista» y de «Chopin noble artista y noble polaco».

El conferenciante fué muy aplaudido.

La velada de anoche en el Oscense, constituyó un grandioso éxito.

Nuestra felicitación a la notable pianista Fermina Atarés, a don José Artero y a la Junta de la Sociedad Oscense de Cultura.

DEPORTES

El próximo domingo, por la tarde, en el campo de deportes de Villa Isabel, contendrán en partido de campeonato los equipos Iberia S. C. (que ya es campeón de Aragón) y el Huesca R. C.

El Huesca, probablemente, alineará a Lanzarote, Ribot Ferrando, Isábal, Castell, Ramplán; Izquierdo, Bescós, Ezquerria, Gastón y Albar.

Se asegura que va a ser renovada la Junta del Huesca R. C. Continuará de presidente el abogado don José María España.

El domingo por la tarde, en Binéfar, jugarán partido de campeonato de primera categoría grupo B, el España, de Huesca, y el Binéfar R. C.

DE SOCIEDAD

Regresó de Granada don Juan Miguel Artiezza.

—Ha sido pedida la mano de la señorita María Teresa Bescós Lasierra, para el capitán de artillería don Francisco Alamán.

—Saló para Madrid don Jerónimo Cortillas San Martín.

—De Zaragoza regresó la señorita Cándida Samitier Ezcurdia.

LA FIESTA PEQUEÑA

Mañana se celebra la fiesta pequeña de Huesca.

Por la mañana, en la Compañía, se celebrará solemne función religiosa en honor de San Vicente.

A los actos religiosos asistirán el Cabildo catedral y el Ayuntamiento.

Por la tarde funcionarán todos los teatros.

Establecimientos que consumen la



en estuches de 100 gramos, con sorpresas en monedas de plata:

- José Pallarés, San Pablo, 57.
- Vicente Lahoz, Independencia.
- Vicente Lahoz, Plaza Sas, 8.
- Modesto Condor, Azoque, 32.
- Constantino García, Azoque, 41.
- Cesáreo Lóbez, Pignatelli, 54.
- Félix Sáez, Fita y Princesa, 21.
- Valeriano Beltrán, Carmen, 7.
- Pascuala Cepero, Fortillo, 153.
- Abundio Giménez, Bretón, 11.

En el Odeón debutará la cancionista Elvira Amaya y se proyectará la película «Labios rojos».

En el Olimpia, se exhibirá la cinta cinematográfica «La voz del corazón».

Habrá sesión continua de cine en el teatro Principal.

La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal Sr. Matas)

GOBIERNO CIVIL

Numerosísimos vecinos de Mora de Rubielos, entre los cuales figuran las autoridades, elemento oficial industrial, comerciantes y particulares, han dirigido un escrito al gobernador felicitándole y mostrando su agradecimiento por haber conseguido dicha autoridad que el auto correo de Mora a la estación del ferrocarril vaya y vuelva durante el día para enlazar con los trenes mixtos de Valencia y Teruel, suprimiendo las cuatro horas que antes permanecía el auto en la estación.

DIPUTACION PROVINCIAL

Se reunió la Comisión permanente, presidiendo el señor Valdemoro.

Fueron adoptados, entre otros, los siguientes acuerdos:

Nombrar hijos ilustres de Aragón a don Galo Ponte Escartin, don Vicente Piniés y don Marcelliano Isábal.

Quedar enterada con satisfacción y dar las gracias por los ofrecimientos que hacen para la pronta construcción del ferrocarril Teruel-Lérida por Caspe, a los alcaldes de Castel de Calra, Castelserás, Gargallo, Peñalejos, Villalba Baja, Cuevas Labradas, Alfabra, Cañada Velilla, Escucha, Tortajada, Cuevas de Almudén, Calanda y Manzanera.

Remitir 500 pesetas a la comisión organizadora de los actos de conmemoración por la publicación del Apéndice foral que han de celebrarse en Zaragoza y de este modo contribuir a los gastos que ocasione este homenaje.

Enterarse con agrado de los telegramas que se cursaron por el presidente de la corporación el mayor don mayor de palacio, al presidente del Consejo; al ministro de Fomento y a otras personalidades con motivo de la aprobación del proyecto del ferrocarril Teruel-Alcañiz-Lérida.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha visto ante el tribunal de lo Contencioso-administrativo provincial el recurso interpuesto por Dalmiro Fernández Ruiz, de Gea de Albarracín, en contra del acuerdo de aquel Ayuntamiento por cuestiones de una acequia.

El pleito quedó concluso para sentencia. En nombre del recurrente actuó el letrado señor Rivera.

INSTRUCCION PUBLICA

La maestra de Albetosa solicita de la Inspección una transferencia de crédito en el supuesto escolar.

—El maestro de Luco de Bordon comunicó a la Inspección que la casa-habitación no reúne las condiciones higiénicas precisas.

EL PERRO RABIOSO

Don Lamberto Calvo y don Joaquín Rueda, dueños de dos perros mordidos por el que se halla hidrófobo, ya han matado a sus animales. También sabemos que ayer fué mordido otro de la masa de don Germán Paíro, que ha sido muerto hoy.

Varios vecinos, de haber sabido el estado rabioso del citado perro, ya lo hubiesen matado, pues lo han visto por diferentes sitios. Ayer se encontraba por los huertos próximos al Carburo, en donde se arrojó contra una niña para morderla; ésta dio cuenta a su padre pero al ir al sitio de la ocurrencia ya había desaparecido. Las señas del perro son: color blanco, con una pinta negra en todo su flanco y sin rabo. El tamaño es grande.

Hoy han procedido los laceros públicos a la recogida de perros vagabundos.

DENUNCIAS

La Guardia civil ha denunciado a los siguientes individuos:

En Puebla de Valverde, Vicente Mengón Escriche y Apolinar Novella Rajadell, por roturación de terreno en el monte Bolarja, propiedad del común de vecinos.

En el mismo pueblo, Melchor López Montañón, Joaquín Agustín María y Miguel Gómez Res, por corta de lena en monte común.

En Valdealgoria, José Mora Segura, de

Becate, por infracción al reglamento de carreteras.

En Colla, Miguel Basel Fernández, por igual infracción que el anterior.

Y en Valdealgoria, Tomás Sarraf Figols, de Valjunquera, por infracción del reglamento de automóviles.

NOTAS DE SOCIEDAD

Aun permaneciendo en cama, el gobernador civil señor Alfaro sigue mejorando en su dolencia.

—El delegado de Hacienda don Francisco de Asís Delgado asistió hoy a su despacho, casi repuesto de su indisposición.

—Se encuentra en Teruel el médico de Valbena don Joaquín García Gómez-Cordobés.

—Regresó de Madrid, acompañado de su esposa, el escritor tarolense «Harry Lucenti».

De La Almunia

FIESTAS DE SAN ANTON Y DE SAN SEBASTIAN

Con una temperatura buenísima, propia de primavera, se ha verificado el día 17 la tradicional fiesta de San Antón, organizada por la Cofradía formada por agricultores que dan culto al Santo y organizan a la vez fiestas públicas, que llenan de alegría al vecindario.

La festividad religiosa ha alcanzado la solemnidad acostumbrada: misa a gran orquesta ejecutada por la banda municipal, sermón a cargo del beneficiado de esta iglesia don José Sánchez Ortiz, pronunciado con la elocuencia proverbial y procesión con gran concurrencia de fieles.

Los festejos se han desarrollado brillantemente, como es costumbre en esta villa: sesiones de cinematógrafo, bailes en la plaza, hoguera, diferentes corridas y el público llenando las calles y plazas y dando la nota de alegría y buen humor, tomando un día de reposo, que es el 18, para continuar con la fiesta de San Sebastián, que empieza la tarde del 19.

El día 20 se celebró la festividad del Patrono de esta villa San Sebastián, no desmereciendo en alegría y animación a los días anteriores.

Los cultos religiosos estuvieron concurridos. La banda de música interpretó una solemne misa bien cantada; del sermón fué encargado don José Sánchez Ortiz, el que desarrolló de modo magistral la vida y martirios del Santo.

Corridas pedestres, bailes públicos y diferentes atracciones, hicieron las delicias de todos, amenizado con la banda de música, que estuvo incansable, tocando hasta dejar satisfechos al vecindario.

COMIDA A LOS POBRES

La nota simpática del día fué una comida que el Sindicato Agrícola dió a los pobres en el grandioso local de los señores Giménez, Ubeda y Compañía, galantemente cedido por sus propietarios.

Este acto, que alcanzó los mayores elogios de todos, estuvo presidido por el Ayuntamiento, juez de instrucción, juez municipal, clero parroquial, junta directiva de las Conferencias de San Vicente de Paul Asociación que cumple deberes de caridad socorriendo a los enfermos pobres, cuyas señoras tenían a su cargo la confección del menú y la dirección en este acto.

El banquete, que así puede llamarse, fué amenizado por la banda de música, y de servir la mesa se encargaron distinguidas señoritas, que pusieron toda su amabilidad y gracia en distribuir la comida a los pobres, los que recordarán este día con gratitud.

Además de las autoridades y un público numeroso ayudo de presenciar la comida, asistieron distinguidas personalidades de la buena sociedad almunienense: señores de Laviaga, señora de Moya (don Fausto), señora de Moya (don José María), señora de Narbona, y otras más, que así exteriorizaron su simpatía dando a la vez la nota de distinción; así que resultó una fiesta hermosísima que dejara gratos recuerdos.

Reciban la comisión organizadora del Sindicato Agrícola y cuantas personas han contribuido a celebrar este acto la enhorabuena, siendo el deseo unánime que para sucesivos años se repita esta fiesta benéfica y quede como el mejor número del programa en la festividad de San Sebastián.—A. V.

De Calanda

NUEVAS JUNTAS

El día de San Antón celebraron Junta general las sociedades de esta localidad para el nombramiento de nueva directiva. Resultaron elegidos los señores siguientes:

En la Unión Calandina: Don Eulogio Alegre, presidente; don Joaquín Sanz, vicepresidente; don Constantino Morón, secretario; don José González, tesorero; y vocales, don Antonio Ruy, don José Grao, don

Antonio Aguilar, don Pedro Labarías y don José Rebullida.

En la Unión de las derechas: Presidente, don Félix Borraz; vicepresidente, don Eugenio Alegre; secretario, don Tomás Marco; tesorero, don Antonio Herrero; vocales, don José Magrazo, don P. Joaquín González, don Manuel Garea y don Daniel Valero.

En el Centro Católico: Don Francisco Palá, presidente; don Manuel Navarra, vicepresidente y vocales, don Gerardo Mompel, don Manuel Vallés, don José Arbiol y don Manuel Palos.

VIAJEROS

De paso para Alcorisa, donde habrán de asistir a la bendición del banderín del Somatén local, estuvieron unos momentos en esta el teniente coronel señor Roncal, el comandante secretario de los somatenes de la 5.ª región, el capitán auxiliar del partido y el cabo del partido de Alcañiz. Fueron saludados por una comisión del somatén local presidida por el cabo señor Larraz.

DE SOCIEDAD

Para pasar unos días en Zaragoza salieron las señoritas Gregoria y Rita Crespo.

—Regresó de Becate el juez municipal y abogado don Joaquín Sauras.

—De su corto viaje, el comerciante don Joaquín Celma.

—De Zaragoza, la señora Pastor de Magallón.—G.

De Andorra

EN FAVOR DEL FERROCARRIL TERUEL-CASPE-LEIDA

El día 17 se celebró en las Casas Consistoriales de esta villa una Asamblea pública con asistencia del Ayuntamiento en pleno, autoridades, contribuyentes y representaciones de la agricultura, la industria y el comercio.

Tenía la Asamblea por objeto tratar del proyectado ferrocarril de Teruel a Lérida por Caspe.

Por unanimidad y con el mayor entusiasmo fueron aprobadas las conclusiones siguientes:

1.ª Ceder gratuitamente al Estado todos los terrenos que ocupe la citada vía en este término y las canteras de yeso y piedra que existan en la misma.

2.ª Que en las expropiaciones e particulares se entienda el Ayuntamiento con los interesados.

3.ª Ayudar a las obras con tres mil jornales de obreros, si la estación se instala en este término, como así mismo se cederán los edificios contiguos a la vía, para albergue de obreros y depósito de herramientas.

4.ª Que por el Ayuntamiento pleño se tomen en su día los acuerdos conducentes a tales cesiones para abonar a los propietarios que se les ocupe terrenos el valor de éstos, la piedra y los jornales ofrecidos.—J. R. G.

TELEFONOS DE "LA VOZ,"

Redacción 27

Administración 857

SE VENDEN

de ocho a diez mil barbaños, clase Aramón, Murviello y Rupetris-Lot, de inmejorables condiciones, a 60 posetas el millar.

En Orera de Calatayud

D. ANGEL BUENO RODRIGO

TRASPASO

de una acreditada FABRICA DE CALZADO en Valladolid, por no poderla atender su dueño. Cuenta con elementos modernos para importante producción. Clientela numerosa. Se traspasa en buenas condiciones.

Dirigirse en Valladolid:

DIONISIO BAROJA
AVENIDA ALFONSO XIII, 9

LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

Intereses de Zaragoza

Entrevista del señor Cerezuela con el jefe del Gobierno.--Infórmase el marqués de Estella de los problemas zaragozanos.--Dentro de unos dos meses se dará estado legal a la cuestión de la Academia militar.--Hoy regresa el alcalde a Zaragoza

El alcalde de Zaragoza en Madrid

Las gestiones de ayer

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO. — LAS FERIAS DEL PILAR. — LOS GUARDIAS MUNICIPALES Y LOS DE ABASTOS, ESTAN EX-CERTUADOS DEL DESCANSO SEMANAL

El señor Cerezuela realizó hoy sus últimas gestiones en Madrid, gestiones que han resultado muy afortunadas, habiendo puesto en ellas todo su empeño y su tozudez aragonesa, única manera de lograr algo en Madrid.

Estuvo en primer término en el ministerio del Trabajo, entregando al señor Aunós notas relativas a asuntos pendientes en dicho centro ministerial.

Entre ellos hay dos, los más importantes, que de momento fueron resueltos, podemos decirlo así, por el señor Aunós.

Uno es el relativo a declarar ferias los días de las fiestas del Pilar, para que no tengan que cerrar las garitas de la feria a las horas que impone la jornada del trabajo, y el otro es el relativo al descanso semanal de los guardias municipales y de los empleados de la policía sanitaria de abastos.

Respecto al primer asunto, dijo el ministro que será concedido tan pronto como el Ayuntamiento lo solicite en forma legal, y por lo que afecta al segundo, manifestó que los guardias municipales y los de la policía sanitaria de abastos, están exceptuados del descanso.

EN GRACIA Y JUSTICIA. — VISITA DE DESPEDIDA Y DE GRACIAS.

El alcalde de Zaragoza, acompañado del contador de fondos de ese Ayuntamiento, señor Pérez Herrero, estuvo en el ministerio de Gracia y Justicia, despidiéndose del ministro y dándole las gracias por la favorable acogida que tuvo y el interés que demostró por la solución rápida y favorable de los asuntos que a Zaragoza afectan.

La entrevista fué cordialísima, y metaforicamente baturra.

Don Galo Ponte reiteró su ofrecimiento de ir a Zaragoza el día 5 de febrero próximo para elegir los terrenos de la nueva cárcel, cuya construcción inmediata será una realidad.

El señor Ponte permanecerá dos días en esa ciudad, regresando a Madrid el día 7.

El ministro no quiso despedirse del alcalde en aquel momento, y le dijo: «Iré con mucho gusto mañana a la estación a despedirle».

EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO. — PRIMO DE RIVERA SE INTERESA VIVAMENTE POR LOS ASUNTOS DE ZARAGOZA. — LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

A las siete y cuarto, hora para la que había sido citado, acudió a la Presidencia el señor Cerezuela.

El general Primo de Rivera lo recibió en el acto, demostrando en el transcurso de la entrevista mucho cariño, y gran simpatía y entusiasmo.

El marqués de Estella se interesó muy vivamente por los problemas de Aragón, y muy especialmente por los

que afectan a Zaragoza, incluso por la marcha económica del Ayuntamiento, de la cual quedó muy satisfecho a la vista de los datos que el contador de fondos, señor Pérez Herrero, mostró y explicó con suma competencia al presidente.

El marqués de Estella se ocupó del asunto de la Academia general militar, confirmando una vez más sus propósitos de que su instalación en Zara-

Información general

Continúa el Consejo de Economía discutiendo la cuestión vitivinícola.--Concede Francia al Príncipe de Asturias el Gran Cordón de la Legión de Honor

Regreso del rey

EN LA ESTACION

Esta mañana regresó don Alfonso a Madrid, procedente de su viaje por la provincia de Jaén.

Le acompañaban el marqués de Viana y el duque de Maceda, invitados a la cacería en Moratalla.

En la estación esperaban al soberano el presidente del Consejo, el ministro de la Gobernación y las autoridades.

Don Alfonso conversó brevemente con el general Primo de Rivera y marchó seguidamente a Palacio.

De Palacio

NO HAY AUDIENCIAS. — DESPACHO. — ALMUERZO. — LA REINA VICTORIA

Don Alfonso no concedió hoy ninguna audiencia.

El jefe del Gobierno fué a Palacio

goza tenga realidad en el más breve plazo posible.

El alcalde mostró al jefe del Gobierno una copia de los trabajos realizados por la comisión mixta designada para estudiar y resolver el problema del abastecimiento de agua a la Academia, asunto resuelto satisfactoriamente.

El presidente, al reiterar de nuevo sus ofrecimientos, dijo que esperaba el regreso del general Villalba, que se encuentra en el extranjero, y que tardará unos dos meses, para dar estado legal al asunto.

El general Primo de Rivera y el alcalde se despidieron muy afectuosamente.

MAYANDIA SE DESPIDE DEL ALCALDE. — A ZARAGOZA

Al regresar el señor Cerezuela al hotel, se encontró esperándole, al general Mayandía, que fué a despedirle.

El ilustre general reiteró al alcalde sus ofrecimientos en favor de cuanto necesite Zaragoza, a la cual siempre está anhelando poderla complacer.

—El alcalde y los señores Pérez Herrero y Marzo, regresan mañana en el rápido a Zaragoza.

a las once y permaneció media hora despachando con el rey.

Nuestro embajador en París, señor Quiñones de León se quedó a almorzar en Palacio, invitado por el monarca.

La reina Victoria fué cumplimentada por la marquesa de Casadavalillos y por el conde del Valle de Suchil.

En el ministerio de Fomento

UNA PETICION. — VISITAS

Al ministro de Fomento le cumplimentó esta mañana una comisión de la Federación de transportes por carretera, y le pidió la reforma del real decreto recientemente promulgado, reglamentando el tránsito por las carreteras.

Después le visitaron varias personalidades de Madrid y una comisión de Burgos que le habló del problema

de las aguas plantado en Aranda de Duero.

En Instrucción pública

VISITAS. — PETICION DENEGADA. — LAS CLASES DE APAREJADORES

Al señor Callejo visitaron hoy los gobernadores de Burgos y Logroño y el obispo de Segovia.

Dijo el ministro a los periodistas que no es posible acceder a la petición hecha en favor del señor Marquina para que le fuera dada una cátedra vacante en el Conservatorio de Música y Declamación, porque la provisión de esas plazas está reglamentada y hay que atenerse a ello.

Anunció que el lunes se reanudarán las clases de aparejadores, dándolas los profesores de la Escuela de Madrid.

Conferencia

Y DESPEDIDA

Con el ministro de Estado conferenciaron extensamente esta mañana, por separado, el embajador de Italia y el señor Quiñones de León.

Este se despidió del señor Yanguas, pues esta noche regresa a París.

Banquete al director de Enseñanza superior

Los catedráticos del Instituto del Cardenal Cisneros, obsequian mañana con un almuerzo al director general de Enseñanza superior y secundaria, señor Suárez Somonte.

Firma regia

DECRETOS SANCCIONADOS

Don Alfonso ha sancionado hoy, entre otros, los decretos siguientes:

Presidencia. — Encomendando al Tribunal Supremo de la Hacienda pública, el examen, censura y fallo de las cuentas que presenta la alta comisaría de España en Marruecos.

Varios decretos resolviendo competencias.

Gracia y Justicia. — Destituyendo al juez de instrucción de San Feliu de Llobregat, don Francisco Aumatel.

Prohibiendo la permuta entre los empleados del cuerpo de prisiones.

Jubilando a don José María Casús, presidente de sala de la Audiencia de Barcelona.

Nombrando presidente de la Audiencia provincial de Zaragoza, a don Jesús González Gros.

Idem presidente de la Audiencia de Burgos, a don José López Arbizu.

Idem ídem de la Audiencia de Oviedo, a don José Prendespondo.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Barcelona, a don Santiago Cordel.

Conmutando varias penas leves.

Marina. — Disponiendo que pase a la reserva por haber cumplido la edad reglamentaria, el contralmirante don Eloy Monteró.

Varios ascensos de maquinistas, y el del capitán de navío don Rafael Nieto.

Gobernación. — Aprobando cartas municipales de Ayuntamientos de las provincias de La Coruña, Barcelona y Soria.

Varios nombramientos reglamentarios en el cuerpo de Telégrafos, y otros de secretarios de Ayuntamiento.

La asamblea de Diputaciones

LA SESION DE ESTA MAÑANA

Ha continuado esta mañana sus tareas la asamblea de Diputaciones provinciales, comenzando algo tarde la sesión para dar lugar a las ponencias a que redactarán sus informes.

Se discutieron en primer término asuntos de Beneficencia y Sanidad, fijándose las normas a seguir en estos importantes asuntos por Diputaciones y Ayuntamientos.

Se establece en ellas la subvención del Estado a las Diputaciones para la creación de establecimientos benéficos. En la discusión intervinieron repre-

CINEMA ARAGON

Hoy extraordinario acontecimiento

Estreno de la película española



EL SEÑOR FEUDAL

Según el drama del insigne dramaturgo Joaquín Dicenta

sentantes de las Diputaciones de Segovia, Almería, Granada y otras.

Se acordó que los inspectores de sanidad, no puedan tener otros cargos análogos en corporaciones y entidades.

Destino

Se ha publicado una real orden destinando a la Dirección general de Colonias y Marruecos, al comandante de Estado Mayor don José María Cerón.

El raid aéreo España-Buenos Aires

TELEGRAMA DE DESPEDIDA. — AVIONES MILITARES A PALOS DE MOGUER

El ministro de Marina ha enviado al comandante Franco y a sus acompañantes en el raid a Buenos Aires, el siguiente despacho:

«La marinería y yo personalmente, enviamos a usted y a compañeros de expedición, entusiasta saludo de despedida, haciendo votos porque el éxito corone la obra a realizar, que será una gloria más para el Ejército y para España».

El señor Cornejo ha recibido un radiograma dándole cuenta de haber llegado sin novedad a Palos de Moguer los dos barcos que seguirán en su ruta a los aviadores.

Esta mañana salieron para Palos de Moguer dos aviones militares de Cuatro Vientos.

Sus pilotos llevan mensajes del jefe del Gobierno, del rector de la Universidad y de otras autoridades, dirigidos al Gobierno y a las autoridades respectivas de las tres repúblicas sudamericanas sobre las que volarán nuestros aviadores.

Estos mensajes los entregará personalmente el comandante Franco.

El problema del vino en el Consejo de la Economía Nacional

CONTINUA LA DISCUSION DEL ARTICULADO DE LA MEMORIA

Esta tarde, a las cinco, se reunió nuevamente, en sesión, el pleno del Consejo de la Economía Nacional.

Ocupó la presidencia el vicepresidente del organismo, don Sebastián Castedo.

Se continuó el examen del articulado de la Memoria presentada por la Comisión de Vinicultura del Consejo.

Sin discusión fué aprobado el artículo 7.º

El 8.º también fué aprobado con una ligera modificación del señor Ugarte.

A continuación, sin oposición alguna, también lo fueron los artículos 9, 11, 12 y 14.

De los artículos 10, 13, 17, 18, 19 y 20, ha quedado aplazada su discusión por envolver principios relativos al empleo de alcoholes industriales.

La moción del señor Ugarte al artículo 15 y referente al ácido acético empleado en la fabricación de escabeches y conservas, es desechada.

Es aprobado, mediante una ligera aclaración, el art. 16, que afecta a la proporción de un 75 por 100 de vino dedicado a la preparación de vermouts.

Respecto al art. 23, relativo a la plantación de viñedos, es aprobado después de un largo debate.

Es discutido el título segundo, que trata de la declaración de cosechas y de venta de productos de la vid, aceptándose la totalidad para entrar en la discusión del articulado en la próxima reunión.

Esta se celebrará mañana, a las cinco de la tarde.

Cañero se ha agravado

SE LE TRASLADA A UN SANATORIO

El rejoneador Cañero se ha agravado en la enfermedad que padece.

Se encuentra hospedado en el hotel Palace, y por disposición facultativa

va a ser trasladado al sanatorio del Guadarrama.

El gobierno francés concede el gran cordón de la Legión de Honor al príncipe de Asturias

SE COMISIONA A QUINONES DE LEON PARA LA ENTREGA DE LAS INSIGNIAS

El Gobierno francés ha acordado conceder al Príncipe de Asturias el gran Cordón de la Legión de Honor.

Para hacer la entrega de las insignias al heredero del Trono, ha sido comisionado el señor Quinones de León.

Este salió esta noche en el sudexpreso para París.

A la estación acudieron para despedirle algunas autoridades y muchos diplomáticos.

Visitando al presidente

EL AYUNTAMIENTO DE LAS PALMAS SOLICITA AUXILIOS DEL GOBIERNO

Hoy, en su despacho de la Presidencia, el marqués de Estella recibió al embajador de Francia, conde de Peretti de la Rocca.

También fué recibido por el jefe del Gobierno el conde de Gimeno.

Una comisión de Las Palmas, presidida por el alcalde, ha visitado al general Primo de Rivera en su despacho del palacio de la Castellana.

El alcalde solicitó del presidente su apoyo para la consecución de algunos auxilios a los damnificados por las tormentas.

Una de las subvenciones solicitadas por el alcalde de Las Palmas, será destinada a la reparación de carreteras y caminos y respecto a esta petición, el jefe del Gobierno le manifestó que ya se habían dado las órdenes oportunas para que fuese expedido un libramiento importante trescientas mil pesetas, destinadas a satisfacer tal necesidad.

El presidente fué instado por el alcalde para que le sea concedido al Ayuntamiento de Las Palmas un auxilio para aliviar la difícil situación allí creada con motivo de los daños causados por los últimos temporales.

Primo de Rivera le contestó que el Gobierno ya se preocupa de tal asunto y que se buscará la forma de atender la petición.

Por último, el alcalde hizo saber al marqués de Estella que el día 12 de octubre se inaugurará en Las Palmas el monumento a don Benito Pérez Galdós, fecha que fué escogida a propósito, por ser el día en que se celebra la Fiesta de la Raza.

Dijo el alcalde que con este motivo se están organizando en Las Palmas grandes fiestas, para dar al acto la solemnidad que merece y que el Ayuntamiento que preside ha tomado el acuerdo de solicitar del Gobierno envíe un representante.

El marqués de Estella agradeció la invitación que será resuelta en momento oportuno.

El alcalde salió satisfecho de la entrevista.

Entrega de un pergamino al ministro de Estado

EL NUNCIÓ PRONUNCIA UN DISCURSO

En la Sociedad de Empleados Católicos, ha tenido lugar hoy el acto de entrega al ministro de Estado señor Yanguas Messia, de un pergamino que le regalaban aquéllos.

Presidió el acto el nuncio de su santidad.

El señor Yanguas, después de agradecer el homenaje y refiriéndose al «raid» Palos-Buenos Aires, que mañana iniciará el comandante Franco, dijo que aprovechaba este momento para pedir que España acompañe en espíritu a los valientes aviadores españoles que mañana cruzarán el aire sobre el mar, para ponernos en comunicación con nuestros hermanos de América.

A continuación, el nuncio dijo que en vista de la gran epopeya que significa la aventura de los aviadores españoles, pedirá al Papa telegráficamente su bendición para éstos.

El nuncio fué muy aplaudido.

Los aviadores españoles llevan mensajes del Rey, del gobierno y de Primo de Rivera

ASI LO DICE EL MARQUES DE ESTELLA

El presidente del Consejo de ministros, hablando esta noche, a las diez, en la Presidencia, con los periodistas, y al ser interrogado por éstos sobre si los aviadores que inician mañana el «raid» Palos-Buenos Aires llevaban muchos mensajes, les dijo:

—Sí; llevan muchos. Llevan tres del rey para los presidentes de Uruguay, Brasil y Argentina, y otros tres del Gobierno, para los mismos.

Yo también les he entregado—prosigue—otro mensaje mío para la Prensa de Buenos Aires.

Entre la infinidad de mensajes de que son portadores estos valientes aviadores—dijo después—cuéntanse infinidad de ellos, muy expresivos, de varios centros culturales y de las academias.

Agregó el marqués de Estella que don Alfonso ha dirigido al presidente de la república francesa M. Doumerge un expresivo telegrama dándole las gracias por haberle sido concedido por aquel Gobierno, al Príncipe de Asturias el gran Cordón de la Legión de Honor.

Primo de Rivera reconoce a Galdós como una gloria nacional

A PROPOSITO DEL MONUMENTO QUE SE ERIGIRA AL MAESTRO EN LAS PALMAS

En la misma conversación que el general Primo de Rivera sostenía con los periodistas esta noche en el palacio de la Castellana, les dijo que el Gobierno había recibido del Ayuntamiento de Las Palmas, por conducto de su alcalde, una invitación para asistir el día 12 de octubre del año actual al acto de inauguración del monumento que en aquella población se erigirá a don Benito Pérez Galdós.

Refiriéndose a este homenaje que sus coterráneos tributan al autor de los Episodios Nacionales, dijo el marqués de Estella que era tan justificado como merecido, por tratarse de una gloria nacional.

Por último, el jefe del Gobierno dijo a los informadores que había recibido un ejemplar sobre la obra «Neurología», que había escrito, el catedrático de la Facultad de Medicina de Barcelona, señor Ferrer.

El marqués de Estella elogió calorosamente la obra que le fué entregada por su autor, dedicando a los méritos de éste, frases encomiásticas.

Un obrero afirma que el vino es indispensable para el trabajador

LA SESION EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE HIGIENE

En la última sesión celebrada por la Sociedad Española de Higiene, se continuó tratando sobre el tema del vino, como medida higiénica.

Un obrero que se hallaba entre el público que asistía a la sesión, tomó la palabra y dijo que el vino era tan necesario para el trabajador como cualquier otro alimento, y que sin vino, no podrían trabajar los obreros.

—Esto—agregó el espontáneo—no lo digo exclusivamente por mí, sino por lo que he observado en todos mis compañeros.

El señor Ribabense atacó la ley «seca», cuya implantación en España sería más un mal que un bien, agregando que el alcoholismo en nuestra nación arroja una proporción infinitamente inferior a otros países.

Terminó diciendo que los efectos del vino son poco menos que inofensivos.

Caballero y Retana han sido condenados por la Audiencia

UNA SENTENCIA

La Audiencia de Madrid ha dictado sentencia condenatoria contra los escritores Juan Caballero y Alvaro Retana, por la publicación de dos libros pornográficos.

En la resolución del Tribunal se condena a ambos a la pena de cinco meses de arresto, costas y 1.000 pesetas de multa.

¿Repartían lo robado con los ladrones?

POR SI ACASO SE RETIRAN LAS PLACAS A LOS POLICIAS HONORARIOS

En el juzgado de guardia se ha recibido una denuncia anónima diciendo que en una taberna habían sido sorprendidos los autores de varios robos perpetrados en la calle de San Nicolás, repartiendo lo robado con dos policías honorarios.

La denuncia fué admitida por el juzgado, que ordenó se hicieran gestiones para esclarecer lo que sobre el particular hubiese de cierto.

Se ignora el resultado de estas gestiones; pero es de suponer que hayan sido eficaces.

Hoy han sido retiradas las placas a los policías honorarios apellidados Aguilera y Bravo.

De Marruecos

IMPORTANTE SUMISION

Fez. — Las operaciones comenzadas en el macizo de Bibane, han alcanzado el poblado de Dar Remik, a dos kilómetros al norte de la posición, y las tropas se internan ya en territorio de Beniurriaguel.

Al consecuencia de este avance, se ha sometido el caid Abd el Selam, con 70 familias. Este caid ha sido uno de los más fanáticos lugartenientes de Abd-el-Krim.

MIRANDO A LO ALTO

DIA 22 DE ENERO

Sol.—Sale a las 7,24.
Se pone a las 16,6.
Luna.—Alumbra desde el anochecer hasta las 2,38 (día 23); llena el 28.
Empieza el alba a las 5,46.
Termina el crepúsculo a las 18,42

OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 21 de enero:
Temperatura del aire (sombra), mínima, 5,4.
Temperatura del aire (sombra), máxima, 14,0.
Temperatura del aire a las seis de la tarde, 12,0.
Humedad atmosférica, mínima, 56.
Humedad atmosférica, máxima, 94.
Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas), O.; 1; NO., 2; ONO., 2.
Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), nuboso, semidespejado, cubierto.

Sanatorio del Doctor LOPEZ BUERA

Parz enfermos del Aparato Respiratorio

Paseo de América, 340 tripl. (Torrero)-Zaragoza

Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Confort; baño, calefacción, etc.

Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos. Estancias a precios moderados

Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ BUERA

Plaza de Aragón, 6, principal - De 9 a 6

Las provincias españolas

¿Está próximo a quedar aclarado el crimen de la calle del Bruch?—Pide el fiscal pena de muerte para los dos procesados por el crimen de Morga.—Preparativos últimos por el "raid," a Buenos Aires

BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bono)

El crimen de la calle del Bruch

SIGUEN LAS DECLARACIONES. — LEANDRA BLANCO Y FELIPE MARTINEZ HAN SIDO PUESTOS EN LIBERTAD

Durante la mañana y la tarde continuó el juzgado tomando declaración a varias personas.

Desfilaron primeramente ante el juez Leandra Blanco y Felipe Martínez, quienes negaron su participación en el suceso y explicaron minuciosamente cuanto hicieron y dónde estuvieron el día del crimen.

Leandra añadió que una mujer llamada Eugenia y su novio estuvieron también hospedados con ella unos días en casa de doña Isabel.

Después de estos dos detenidos, declaró la modista Teresa Cid.

Confirmó que doña Isabel firmó sociedad con ella para instalar un taller de modistas, que sólo obtuvieron tres meses, porque en vista de que el negocio iba mal, doña Isabel se retiró, no queriendo arriesgar más capital.

Prestó declaración seguidamente el Padre Rafael, director espiritual de la víctima, quien dió de ella excelentes informes.

Por la tarde declaró María Diez, planchadora que tiene instalado el taller en la planta baja de la casa del crimen.

Dijo que conocía a doña Isabel como vecina y que ignoraba la fortuna que tenía, aunque por el barrio se dice que estaba en muy buena posición.

Añadió que el sábado, estando en la puerta del taller con su esposo y su hijo, oyeron un ruido muy extraño en la habitación de doña Isabel, al que no concedieron importancia, suponiendo que, como sábado, estaría de limpieza general.

Julio Ponce, vecino de Felipe Martínez, dijo al juez que el día que se supone fue cometido el crimen, vio ir y volver del trabajo al Martínez, de quien manifestó tener las mejores referencias.

Desfilaron otras personas ante el juzgado, que no aportaron dato alguno de importancia.

En vista del resultado de las actuaciones, el juez ordenó fueran puestos en libertad Felipe Martínez y su madre, política Leandra Blanco.

Ambos, a quien he visitado al salir del juzgado, dijeron que eran inocentes y que nada sabían del trágico fin de doña Isabel.

Mostráronse muy contentos por haber sido puestos en libertad y Felipe añadió que se alegraba que su esposa, Trinidad, estuviese fuera de Barcelona, pues de estar aquí se hubiera llevado un disgusto enorme, tal vez con funestas consecuencias, pues está embarazada de cinco meses.

Hoy, dijo, le mandó dinero a Requena, donde se encuentra con mis padres, para que venga.

DOS DETENCIONES IMPORTANTES. — INSPECCION OCULAR EN LA CASA DEL CRIMEN. — UN DETALLE MUY INTERESANTE. — LO QUE SE SUPONE OCURRIÓ. — LO QUE DICE EL VIGILANTE. — RESERVA ABSOLUTA

A las diez de esta noche, el juez ha celebrado diferentes conferencias con los jefes de policía.

Me consta que se han practicado dos importantes detenciones y se asegura que éstas pueden dar la clave de todo lo ocurrido.

Los detenidos, cuyos nombres no han sido facilitados, se encuentran en los calabozos de la Jefatura superior de policía.

El juez salió en automóvil con el astuario y varios agentes, deteniéndose en la casa del crimen e interrogando al vigilante de la calle, acerca de cuyas manifestaciones se guarda absoluta reserva.

Después penetraron en la casa el juzgado y la policía e hicieron una muy minuciosa inspección ocular, encontrando que uno de los cristales de la ventana que da al patio de luces, muy baja, está cortado con un diamante y luego vuelto a colocar muy precisa y distintamente.

Quitado el cristal, con la mano puede abizcoarse la jalousie de la ventana y penetrar en la habitación.

Se supone que así la hicieron y que estando robando llegó a su domicilio doña Isabel y entonces fué asesinada, saliendo el criminal o criminales por la puerta que da a la escalera principal.

Los detenidos esta noche son vecinos de la casa del crimen.

Esta suposición la avalora el hecho de que las ropas en desorden no están manchadas de sangre.

Además el médico forense ha dicho que las heridas que doña Isabel llevaba en el cuello han sido hechas por detrás y con un instrumento más duro que una navaja de afeitar; con una cuchilla de zapatero, o con instrumento análogo.

El vigilante, según he podido averiguar, ha dicho al juez que abrió la puerta a doña Isabel la noche del viernes a las diez y media.

Si ello es exacto, ya hay motivo para otras suposiciones. Mañana está citado para declarar el citado vigilante.

La impresión de última hora es la de que pudiéramos estar en el principio del fin.

ENTIERRO DE LA VÍCTIMA. — UN RECUERDO

Esta tarde se ha celebrado el entierro de doña Isabel Alda, asistiendo a él las amistades de la finada y muchos curiosos.

Se recordaba por algunos de los concurrentes que cuando enterraron a su marido se desbocaron los caballos del coche fúnebre, rodó por el suelo el ataúd y el cadáver quedó en tierra fuera de la caja.

Otras noticias

EN LIBERTAD

Después de prestar nueva declaración, han sido puestos en libertad los dos detenidos ayer como supuestos autores de la muerte de un somatenista, acaecida el domingo último en la barriada de Horta.

A MADRID

En el expreso de esta noche, ha salido para Madrid el general Cavalcanti, siendo despedido en la estación por muchos militares y amigos particulares.

Para los autores del crimen de Morga se piden dos penas de muerte

VISTA DE LA CAUSA

Bilbao.—A las nueve de la mañana comenzó la vista de la causa por el crimen de Morga.

En un coche ocular fueron conducidos a la Audiencia los dos procesados, María Elorza y su amante José Izaguirre.

La sala donde se celebró el juicio estaba llena de público. Algunos puestos fueron pagados a cien pesetas.

Defienden, a José Izaguirre el señor Rigamía y a María Elorza, el señor Freire, que es comandante de Estado Mayor y debuta con esta causa.

El secretario leyó los hechos de autos, relatándolos en la forma conocida. Acto seguido se leyó las conclusiones del fiscal, que aprécia un delito de parricidio, del que es responsable María Elorza y un delito de atentado cometido por José Izaguirre. Considera las agravantes de abuso de superioridad, nocturnidad y deshabitado y premeditación por lo que respecta a María Elorza.

Pide la pena de muerte para los dos procesados y veinticinco mil pesetas de indemnización a los herederos de la víctima.

Las defensas piden la absolución. La niña de pecho que llevaba en brazos María fué entregada a la madre de ésta.

Declaró en primer término Izaguirre, quien aseguró que mató en riña a Miguel Torres. Negó que diese veneno a María para que ésta lo diera a su marido.

María declaró muy hábilmente. Rechazó como falsas las acusaciones que la comprometían y dijo que José le dió un veneno para su marido, pero ella se negó a dárselo.

Los médicos informaron en el sentido de que José Izaguirre es un deficiente mental.

La prueba testifical no aclaró nada. Únicamente tuvo interés la declaración de los tíos de la procesada, que son los dueños del caserío de Morga.

La anciana dijo que todo el cariño de María era para José y no para su marido,

ni siquiera para sus hijos. Cuando marchó a San Sebastián con el criminal, María dijo a la anciana, dejándole los niños.

—Ahí queda «eso». Los vende usted, hasta el pequeño.

El tío aseguró que el interfecto era buen marido y buen padre.

Después de estas declaraciones, se suspendió la sesión hasta las cuatro de la tarde.

SEGUNDA SESION

Cerca de las cinco de la tarde se reanuda la vista.

La prueba testifical de la defensa ofreció poco interés.

Terminada la prueba testifical se suspendió la sesión por veinte minutos, para que los defensores preparasen la modificación de sus conclusiones. El fiscal elevó las suyas a definitivas.

Al reanudarse la sesión el defensor de Izaguirre lee sus conclusiones definitivas. Aprécia la existencia de un delito de homicidio simple con una atenuante. Pide la pena de seis años y un día de prisión.

El defensor de María admite que sea encausadora del crimen con atenuantes y pide la pena correspondiente.

Acto seguido informaron el fiscal y el señor Rugama, defensor de Izaguirre. Poco después de comenzar el defensor de María, señor Freire, se suspende la vista para continuar mañana.

Las impresiones son desfavorables para los procesados.

El raid Palos de Moguer—Buenos Aires

EN HUELVA LA EXPECTACION ES ENORME. — UNA EXCURSION A PALOS Y A LA RABIDA. — MULTITUD DE HOMENAJES. — LOS AVIADORES LLEVAN DOS MALETAS REPLETAS DE MENSAJES. — PREPARATIVOS PARA LA PARTIDA. — OTROS DETALLES

Huelva.—La expectación despertada por el «raid» que mañana comenzarán los aviadores españoles es enorme. En esta población se advierte una afluencia de forasteros extraordinaria, aumentando la animación por las calles a medida que se acerca el día de la partida.

En Palos ya está amarrado el hidroavión «Plus Ultra» en el mismo sitio y forma que lo estuvieron las carabelas de Colón.

Con motivo de la excursión que esta mañana se celebraba a la Rabida, ha sido fletado un barco para llevar a los invitados.

Alrededor de las ocho de la mañana llegaron al muelle los invitados y momentos después las autoridades.

A las diez y media llegó el barco a Palos, dirigiéndose las autoridades e invitados al monumento a Colón.

En el monumento flameaban las banderas de casi todas las repúblicas americanas.

Terminada la visita al monumento, se trasladaron los excursionistas a la Rabida.

A los pocos momentos apareció en el espacio el «Plus Ultra» pilotado por el comandante Franco. Al llegar a la Rabida evolucionó sobre el monumento a Colón y sobre el pueblo dirigiéndose después al río Puro para amerizar en el puerto de Palos.

En el momento de desembarcar el comandante Franco y el capitán Ruiz de Alda, el público les ovacionó con entusiasmo.

Este fué un momento de intensa emoción; las mujeres, llorando, intentaban abrazar a los aviadores.

Estos, acompañados de las autoridades, se dirigieron a la capilla de San Jorge, donde entraron para orar ante la virgen de la Milagrosa, como lo hizo Cristóbal Colón al partir para América.

Seguidamente, Franco, Ruiz de Alda, las autoridades y los numerosos invitados a la excursión, se trasladaron al Ayuntamiento, donde fueron obsequiados con un vino de honor.

Nótase la presencia de ininidad de fotógrafos y pelliculeros. Estos se afanan en sorprender todos los actos de los aviadores, pues se quiere filmar una gran película.

A las once de la mañana, y mientras los aviadores, autoridades e invitados estaban en el Ayuntamiento, volaron sobre el pueblo dos escuadrillas de aeroplanos.

A las doce de la mañana, el P. Fabián, prior del Monasterio de la Rabida, recibió del de Sevilla unas medallas para serles impuestas a los aviadores.

Momentos después, en la Sala Capitular de Colón en el mismo Monasterio, artísticamente adornada por las banderas de las repúblicas latinas, se celebró una solemne recepción.

El acto fué abierto por el presidente de la Sociedad Colombina, quien dirigiéndose a los aviadores, portando la hermosa copa de oro con la que ha de brindar el presidente de la República Argentina, les dijo:

—Os hago entrega de esta copa de oro. Llévala al presidente de la República Argentina. No tiene valor material alguno: es simplemente el emblema de los días de gloria de nuestra querida España.

Al terminar el discurso, el presidente de la Sociedad Colombina fué unánimemente aclamado.

Todos los asistentes puestos en pie prorumpieron en vivas a España, a América y a los aviadores.

Después, todos los asistentes firmaron en el álbum de la Sociedad Colombina, a cuyos locales se trasladaron a continuación del acto anterior.

En este momento el comandante Franco, cuya emoción era bien visible, pronunció el siguiente discurso:

—Gran emoción nos embarga al recibir el honor de ser portadores del saludo de esta histórica región para el presidente de la República Argentina. De esta región que una vez puso a disposición de Colón cuantos medios disponía para descubrir América y otra vez da alas a unos aviadores para esta empresa.

Momentos después llegaron el infante don Alfonso y el general Soriano, jefe de los servicios de aviación.

Al llegar éstos, los asistentes solicitaron hacer nuevas fotos, a lo que accedieron, tirando los reporteros ininidad de placas e impresionando los operadores bastantes metros de «film».

A continuación fueron todos obsequiados con un lunch, pronunciándose elocuentes bromas por el éxito de la empresa.

El comandante Franco, al brindar, habló de que los aviadores eran como pájaros, pero que éstos no hablaban. El único pájaro que habla es el loro, agregó, pero el loro habla poco.

A la una y media de la tarde regresaron todos a Huelva y al pasar por Palos, los aviadores fueron objeto de entusiastas ovaciones por el numeroso público que allí se había estacionado para verles pasar.

En Huelva se celebró un banquete al que asistieron unos dos mil comensales.

A los postres el alcalde entregó al comandante Franco un pergamino de salutación para el presidente del Ayuntamiento de Buenos Aires.

Después otras personalidades pronunciaron entusiastas discursos y el jefe de los servicios de Aviación general Soriano les dió las gracias en nombre de las tres ramificaciones de la aviación: la naval, la militar y la civil.

Todos los asistentes puestos en pie ovacionaron nuevamente al comandante Franco, el cual lloraba emocionadísimo.

Con voz insegura por el llanto, dice:

—Huelva: los aviadores españoles que van a emprender el «raid» a la República Argentina, pueden decirle adiós y que no volverán jamás el impulso recibido aquí para este viaje. Si lo terminamos, Huelva será el primer suelo español que pisemos. No puedo hablar más; no puedo más.

Al terminar de pronunciar estas palabras en los rostros de todos los presentes se advirtió una profunda emoción. Por un momento estuvieron silenciosos, pero al reaccionar prorumpieron otra vez en vivas y aplausos, pugnando todos por abrazar al comandante Franco.

En este preciso instante se presentó un diplomático italiano, quien después de saludar a los presentes y dirigiéndose a Franco, dijo:

—Traigo el encargo de los reyes, de la nación y de los aviadores italianos para saludar a los aviadores españoles y desearles un franco éxito.

En Palos ha sido montada una potente estación de radiotelefonía sin hilos para dar cuenta a todo el mundo de las vicisitudes de este viaje.

Hoy han recibido los aviadores buen número de mensajes que van guardando cuidadosamente en una maleta. Otra, de gran tamaño ya la han cerrado bien repleta de estos documentos.

El jefe de la expedición ha dicho que efectuará el «raid» en ocho etapas.

Son estas: Ocho horas de Palos a Canarias; ocho horas de Canarias a Cabo Verde; dieciocho horas de Cabo Verde a Pernambuco; veinte horas de Pernambuco a Río Janeiro y catorce horas de Río Janeiro a Buenos Aires.

En total son cincuenta y nueve las horas que los tripulantes del «Plus Ultra» permanecerán en el aire.

El infante D. Jaime

HA REGRESADO A MADRID

San Sebastián.—Esta noche, en el sud-expreso, ha pasado el infante don Jaime, procedente de Bayona, para Madrid.

IMPRESIONES DE ESPECTADOR

Lanaja, sus mujeres, sus hombres y sus luchas pasadas

Será difícil que olvidemos nunca lo que vimos el miércoles en Lanaja.

Sólo el nombre de este pueblo despierta un cúmulo de recuerdos. El pueblo es pobre y está asentado en medio de una dilatada meseta rodeada de montículos pardos. Allí no retiene la atención del forastero ninguna belleza natural. Pero Lanaja, el agrupamiento de casas rodeadas de tapias, que es Lanaja, tiene una fisonomía peculiar. Como en tantos pueblos pequeños arruinados por la pesadumbre de sus recuerdos, cada casa puede tener una historia, y cada piedra de los caminos ha sido testigo de algo extraordinario.

De Lanaja se recuerda, primero a sus mujeres. Han escrito una verdadera epopeya. Tras años enteros de pedir el canal inútilmente, tras años enteros de sequía agostadora, un día fueron las mujeres de Lanaja las que dieron un paso decisivo y con un dramático exodo llamaron la atención de toda España. Con sus cántaros vacíos pidieron agua. Marcharon, a través de los caminos, bajo la solana de un mes de verano, hacia la capital de la provincia, para que el pueblo no muriera de sed. Fue el momento dramático de los Grandes Riegos, el episodio cumbre de la campaña. Cuando el agua llegó a los campos monegrinos las primeras que debían beberla con los cuencos de sus manos, dándoles la preferencia a ellas, como a manera de homenaje, son las mujeres de Lanaja. ¡Temple varonil el de esas mujeres que con un grito dieron el triunfo a la batalla larga, de años, que sostuvieron los canalistas de toda la provincia de Huesca!

Si hay una casa en Lanaja que pueda hablar con orgullo de su historia, esta casa es la que el miércoles fué escenario del homenaje de agradecimiento tributado a Sans Soler.

La historia es breve. Con dos palabras está referida.

Estaba confinada la escuela de niños en un local pequeño, sórdido, donde la reunión de veinte personas forma aglomeración intolerable.

Aquello no podía ser. El maestro, don don José Borruel—¡vaya un nombre glorioso de maestro!—lo hizo notar así. Acaso le costó trabajo hacer comprender a sus vecinos que la escuela no debía ser «aquello». Pero los vecinos comprendieron.

Y como el pueblo no podía construir una casa nueva dió para escuelas su propia casa.

Esto es, dió para los niños la casa de la villa, las mismas Casas Consistoriales.

Y los concejales emplean para reunirse el local que antes era suplicio incesante de niños y maestros.

Cierto que la Casa de la Villa no es un prodigio de comodidad. Acaso hace creer en que el Ayuntamiento está dominado por un sórdido sentimiento de economías.

Pero el Ayuntamiento de Lanaja realizó, por su pobreza de pueblo de secano, un magnífico acto de esplendidez. Dió a

EN LANAJA.—El Sr. Sans Soler, con el alcalde de la villa Sr. Salillas, momentos después de ser recibido con clamorosos vítores por el vecindario (Fotografía de LA VOZ DE ARAGÓN)



la escuela su propia casa, amplia y confortable. Considero—caso raro—que es más importante tener una escuela buena para los niños, que un salón de sesiones confortable para sus ediles.

Esta es la historia breve, pero muy interesante, de la casa donde fué homenajeado el miércoles el señor Sans Soler. Esta es la historia que pinta con un trazo vigoroso a ese buen pueblo de Lanaja.

Allá en aquellos socarrales, hay flores de incomparable belleza.

Las mujeres de Lanaja forman un ramillete de espléndida hermosura y de grata fragancia.

El pueblo de Lanaja cortó el miércoles una flor rarísima y la ofreció a un hombre ilustre al llamarle padre: la del agradecimiento.

Las barbas venerables del anciano ingeniero recibieron la consagración de santidad que alcanza el que en cuestiones de interés público sabe cumplir con su deber.

Fuó tributado el homenaje a la labor de un año en obra que lleva más de treinta preocupando a los hombres de la estepa oscense.

Pero en doce meses las obras han adelantado más que en los treinta anteriores.

Hasta hace un año las obras de los Grandes Riegos avanzaban lentamente, tan despacio que nadie de Lanaja esperaba verlas llegar a la vera de sus campos.

Y hoy el Canal de Monegrinos ya está empezado. Se le ve avanzar. Es posible calcular cuándo el pico abrirá el cauce junto a las casas de donde las mujeres de Lanaja salieron en día memorable a buscar en la

capital de la provincia, agua que beber.

Esta es la labor del ingeniero señor Sans Soler.

Pero este hombre habrá de abandonar la dirección de las obras en enero del año próximo, y las gentes se preguntan con angustia qué ocurrirá después.

Por eso el grito de todos, la aspiración de todos, es que de ninguna manera desarezca la figura venerable del que anteayer era aclamado como padre.

Y esto fué todo el homenaje del miércoles: un grito de alarma para entonces, una llamada a todos para que Sans Soler no desaparezca de las obras; el deseo de Lanaja de no probar más hombres en una experiencia cuyo fracaso constituye más años de ruina, de miseria y de hambre.

Hombres divididos por luchas viejas se acercaron anteayer. Se llamó a la paz, y a la hermandad. Se pronunció, pues, el llamamiento generoso que debe hacer borrar el odio partidista.

El agua del canal, antes de circular por él, debe lavar todo el rastro del pasado.

Pero no conviene renegar de esos treinta años de lucha. En ellos se han templado los hombres y las mujeres de Lanaja. En estos años se ha creado una conciencia colectiva.

Los que lucharon por el canal han dado magnífica lección de patriotismo que conviene no se olvide.

En las luchas pasadas se ha enseñado a los futuros hombres de Lanaja que es una gloria conquistar para la riqueza patria territorios que hoy viven muriendo en la pobreza.

En esas luchas se ha enseñado a todos que cabe demostrar valor, heroísmo, abnegación, fidelidad, patriotismo... todas las virtudes que cantan los poetas y adornan con sus diatribas los historiadores.

Pero ya, que mueran los odios. Ahora hay una ocasión de luchar todos juntos por una causa justa y conveniente: por que el señor Sans Soler, jubilado o no jubilado, no deje de dar su impulso de hombre sabio y honrado a las obras de los Grandes Riegos, hasta que hayan terminado.

M.

UNA CONFERENCIA

En el Centro Ferroviario

Hoy viernes, a las nueve de la noche, dará en el domicilio social de la Unión General de Trabajadores (Centro Ferroviario, Estebanes, 2, principal) el doctor don Domingo Miral una conferencia acerca del tema «Comentarios de algunas poesías de Gabriel y Galán».

Asociación Aragonesa de Ciencias Médico-quirúrgicas

CONCURSO DE PREMIOS

Esta Asociación abre un concurso de premios, entre los compañeros que ejercen la profesión en los pueblos de la provincia de Zaragoza.

Los premios serán dos: el primero consistente en doscientas pesetas en metálico y título de mérito de la Asociación; el segundo consistente en el título de mérito de la Asociación.

El tema para ambos premios es «Una historia clínica» observada en medicina o cirugía rural.

CONDICIONES

Primera. Ser médico ejerciente en cualquier pueblo de la provincia de Zaragoza; no se requiere pertenecer como socio a la Asociación Aragonesa de Ciencias médico-quirúrgicas.

Segunda. Los trabajos versarán sobre cualquier ramo de la Medicina o Cirugía y su extensión no mayor de veinte cuartillas escritas a mano o diez a máquina. No serán firmadas ni rubricadas y se incluirán en un sobre con un lema; en otro sobre perrado, el cual llevará escrito el mismo lema, y pondrá el nombre y apellidos y la dirección.

Tercera. Los trabajos se remitirán hasta el día 15 de abril de 1926 al domicilio del señor secretario (doctor Echevarría Martínez, Don Jaime I, núm. 13, Zaragoza) y quince días después se publicará el fallo del jurado, en el Boletín del Colegio de Médicos.

Cuarta. El jurado será elegido por votación, entre los señores asociados, en la última sesión científica del mes de marzo próximo.

Quinta. Los premios se otorgarán en el día que se celebre la última sesión científica del presente curso.



LANAJA.—Este pueblo, donde se ha visto agotarse todas las plantas a causa de la sequía puede presentar la floración espléndida de bellísimas mujeres. He aquí un grupo de hermosas señoritas de Lanaja (Fotografía de LA VOZ DE ARAGÓN)

RENÉ BOYLESVE

Los años infantiles de este excelente novelista francés, que acaba de morir, los que empiezan en nosotros a labrar la conformación espiritual de la futura personalidad, hubo de pasarlos privado de los desvelos maternos, pues, huérfano desde temprana edad, y cuando en segundas nupcias su padre, notario de La Haye-Descartes, donde el hijo naciera el 14 de abril de 1867, la madrastra, mujer joven, poco inclinada a sustituir cerca del muchacho a la madre muerta, y concentrada la atención del padre en sus funciones, lo mejor que al niño le pudo ocurrir fué ser puesto entre las manos de sus abuelos maternos, pertenecientes a esa burguesía rural que tanto valor y tanta consistencia racial da a la campaña de Francia.

René Boylesve (1) nacido en la Turenna, región ilustrada por los nombres de dos de los más grandes novelistas de Francia, el autor de *Gargantúa* y el de *La Comedia Humana*, paisano de Descartes, comenzó sus estudios en el Colegio de los Jesuitas de Poitiers, de allí pasó al Liceo de Tours, y luego a la Facultad de Letras y a la Escuela de Derecho de París, concurriendo también a los cursos de la Escuela de Ciencias políticas.

Su iniciación en las letras debióse a los estímulos recibidos por el roce de los manuscritos que llegaban a la revista *l'Ermitage*, fundada por Mazel, y de la que el futuro novelista había sido nombrado secretario de redacción. Hasta entonces nada había escrito, mas al poco tiempo las revistas de la época comenzaron a dar a luz cuentos suyos.

Más tarde, y cuando Maurras y Barrés fundaron *la Cocarde*, apareció en su folletón la primera novela de Boylesve, titulada *El médico de las damas de Néans*. Con anterioridad el joven escritor había compuesto versos, muchos versos, influenciado por las tendencias de la escuela simbolista, que era la que entonces privaba; mas ni llegaron nunca a publicarse, ni su autor les concedió jamás importancia alguna.

Su primera novela, llena por el recuerdo de Lamartine, cuya poesía había sido el primer contacto de René Boylesve con la literatura, fué acogida muy favorablemente por el público y por la crítica; entonces escribió dos novelas de ambiente italiano, *Santa María de las Flores* (1897) y *El perfume de las Islas Borromeas* (1898), más un libro de cuentos. *Los baños de Baden* (1897), siendo la segunda de aquéllas la que le consagró.

Abandonando la estela de voluptuosidad abierta en su obra por sus dos novelas de ambiente italiano, viene después *La señorita Cloque*, su libro predilecto, en el que se hace historiador de las divisiones intestinas que suelen agitar la existencia de las pequeñas ciudades de provincia. Y luego *La Becquée* (1901), el predilecto de los escritores, donde defiende la integridad de la herencia y ensalza el amor a la tierra.

La lección de amor en un parque (1902), que viene después, es libro de exquisita elegancia artística, de suma depuración espiritual; mas su título atrae a un público impropio, que se siente chasqueado al no ver cumplida la rotulación que tomara por una promesa.

Tanto *La Becquée* como *El niño de la balastrada* (1904), tienen el interés de ser en cierto modo obras autobiográficas, pues el escritor se vale para redactarlas de sus propias experiencias, y de ahí la conmovedora narración de cuanto hubo de sufrir siendo niño con la mezquindad de las rivalidades de familia.

GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Victorina y Ektelia Jimeno Soriano

Inspirándose en episodios de su vida juvenil escribe *Un hermoso porvenir* (1905), *Mi amor* (1908), *El mejor amigo* (1909), *La muchacha bien educada* (1909), *Magdalena* (1913), y *La vendedora de panecillos para los patos* (1913), entre las que sobresale *Mi amor*, escrita por Boylesve sin idea de que se publicase, en momentos de ansiedad ante un grave trance que pusiera en peligro su vida.

Surge después el tiempo angustioso y doloroso de la guerra; durante él el novelista, ya desde 1910 académico, guarda silencio para poner toda su atención en la crítica situación de su patria en armas.

Aparecen luego *La dicha a cinco céntimos* (1917), *Ya no eres nada* (1917), *El peligroso joven* (1919), *Ninfas bailando con sátiros* (1920), *Elisa* (1921) y *Recuerdos del jardín destruido* (1924), donde evoca los recuerdos que en Auteuil se extendía bajo las ventanas de su morada, a punto de ser transformado, es decir, destruido.

La crítica le consideraba hace mucho tiempo como uno de los novelistas franceses más franceses, es decir, menos influidos del tono especial parisién, pintor delicado de las costumbres y de las tradiciones de su patria. Poseía el arte de agradar, era el novelista del amor, pero del amor sentido a lo poeta; y siendo hombre atrayente y simpático, dijérase que su persona emanaba la misma simpática atracción de sus libros.

Entendía que para escribir novelas eran condiciones indispensables ser historiador fiel y buen poeta, y sien-

do siempre un hombre de preocupaciones exclusivamente literarias, no entendió jamás que la necesidad de vivir pudiese justificar ni explicar una literatura industrializada.

Escribió para contentar a su gusto, sin otras miras ni concesiones y sus libros resultaron tan exquisitamente delicados, que no era posible conquistasen el aplauso del gran público, aunque en la devoción de su parte más selecta y depurada.

Es natural que así ocurriese con la obra de quien había dicho en cierta ocasión: «La intriga, la acción, la aventura, el medio de tener al lector en suspenso por alguna maquinaria hábil son cosas que me parecen mediocres, pues no creo sea posible contemplar a la vez los apetitos de un público que reclama una historia y los del público que se alimenta de psicología y sabe saborear un estilo».

De ese desprecio suyo por los incidentes y las sorpresas de la intriga novelesca es buena muestra lo que realiza en su novela *Elisa*, indicando ya desde el primer capítulo cuál será el final del libro, para evitar en el lector toda impaciencia por conocer el desenlace.

Físicamente René Boylesve fué siempre el gran señor de su calva, pero un gran señor algo avergonzado de la desnudez capilar a que desde muy joven como una compensación a la inverve como una compensación a la inversa de la frondosa exuberancia de sus barbas.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, enero 1926.

Pinceladas de humorismo

Talia con birrete

D. Manuel Linares Rivas, según afirman los críticos de los diarios madrileños, sigue escarbando entre las páginas del Código civil para encontrar argumentos de sus comedias y dramas. A las peregrinas teorías sobre el divorcio y la legítima de los hijos en «La garra» y «La mala ley», lo sigue ahora la doctrina sustentada en «Primeros vivires» sobre la buena o mala suerte que puede correr el cónyuge viudo.

Pero... no es ocasión esta de hablar de una obra que todavía no conocemos.

El motivo que nos lleva a escribir estas líneas es hacer notar el filón riquísimo que nuestros dramaturgos pueden encontrar en leyes y decretos españoles. ¿Qué disposición de la autoridad no puede dejar un leve resquicio para que un currinche literario no encuentre el fondo de un drama, una comedia o un sainete?

Ya nos aseguran que unos autores de legules andan buscando teatro para estranar una tragedia que titulan «Papeles en el segundo» o el decreto sobre alquileres. Y también sabemos de otro comediógrafo ilustre que ha entregado a una eminente actriz para el día de su beneficio un paso de comedia que se llama «Los tomos del Alcubilla». Indudablemente, ambas obras serán dos éxitos.

Éxitos que animarán a otros literatos a «bucear» en la jurisprudencia del Supremo en busca de originales argumentos.

Escena de amor para una comedia blanca, con arreglo al nuevo patrón jurídico.

Una madre y una hija hablan de un pretendiente que le ha salido a la segunda.

La madre.—¿De quién es esa carta que lees?

La hija.—De aquel muchacho que me sigue. Me declara su amor.

La madre.—¿Qué muchacho? ¿Aquel que lleva los tacones «distruidos» y los puños con flecos?

La hija.—El mismo.

La madre.—¡Pues vaya una declaración! Eso es un «declarativo» de menor cuantía.

La hija.—Ya lo sé, mamá. Pero considera que los años pasan, que puedo quedarme soltera, y que o tendré que meterme monja, consagrandome mi vida al «Supremo», o tendré para casarme que elegir a este infeliz pretendiente como último recurso.

La madre.—¡Ah, vames, se trata de un «recurso» de casación!

Y sigue la escena de la linda comedia, que va a ser un triunfo clamoroso entre el poder judicial.

En las comedias y dramas de la nueva escuela—«Escuela Linares Rivas»—va a ser suprimida la sinfonía que indica que la función va a comenzar.

Bastará con que se enciendan las candilejas y un alguacil se acerque a ellas y diga con voz potente:

—¡Audiencia pública!

Y al telón se levantará.

Ramón LACADENA



EN LANAJA.—El vecindario congregado frente a la casa de la Villa, esperando el momento de salir a la carretera para esperar al ingeniero Sr. Sans Soler.

(Foto Aracil).

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

(1) Se trata de un seudónimo; su nombre familia era B. Tardiveau.

ULTIMA HORA

EL PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de Guerra facilitado esta noche a los periodistas, da cuenta de que ha aterrizado violentamente, a causa de una «panne», en los alrededores de Tánger, un hidroavión postal.

El piloto resultó ileso, pero el aparato quedó completamente destruido.

No acusa novedad alguna en ambas zonas del protectorado y dice que llegó a Tetuán, procedente de Ceuta, la infanta doña Luisa, que hizo entrega del aguinaldo a los soldados de aquella guarnición y expedicionarios.

En la alta comisaría recibió el general Sanjurjo al cuerpo diplomático y a las autoridades.

Mañana continuará el viaje a Melilla.

UNA CONFERENCIA DE RAFAEL GASSET

En el Círculo de la Unión Mercantil de Madrid, dió esta tarde una conferencia el exministro don Rafael Gasset.

Disertó sobre el tema «Política y el problema económico», diciendo es de todo punto indispensable volver a la política constitucional y parlamentaria.

Recuerda que siempre se ha hecho en España política hidráulica y tuvieron que dimitir los gobiernos por no poder llevar a la práctica sus propósitos.

Dijo que no había que destruir el Parlamento, sino que lo que está haciendo falta es reformarlo y que sea el verdadero portavoz de la ideología del país.

Agregó que el Parlamento debe ser elegido por proporción y que la obra regeneradora en España, no es obra de una sola persona, sino que es obra de todos.

Calificó al comunismo como un fanatismo; pues para oponerse a él, afirmó que aún existe en España el elemento conservador.

Hablando sobre el problema económico, dijo que lo primero que había que resolver era la austeridad de los Bancos.

Afirmó que es amigo particular del marqués de Estella, al que le había presentado un amigo y quien le había prometido resolver inmediatamente todos los problemas de la nación ya planteados.

Gasset reconoce todas las dificultades que existen para conseguirlo, pero también reconoce que España no puede esperar.

Por último, resumió su pensamiento en los dos puntos siguientes: Austeridad en los presupuestos.

Normalidad constitucional.

CONTINUAN LOS PREPARATIVOS PARA LA SALIDA DEL AVIO «PLUS ULTRA»

Huelva. — Por momentos aumenta la animación en la capital.

Los palófilos se disputan el honor de custodiar el «Plus Ultra», amarrado en aquel puerto.

Alrededor del hidro hay numerosos barquichuelos de los vecinos de los pueblos próximos, que han llegado para ver de cerca el aparato.

Procedente de Sevilla llegó el conde de Alcón, portador de un artístico pergamino del Comité de la Exposición Ibero Americana, para que el comandante Franco lo entregue al jefe del Gobierno argentino.

El comandante Franco continúa recibiendo infinidad de mensajes de toda España.

Ultimamente, el maestro de Sevilla, don Manuel Velasco le entregó uno de los de aquella provincia para sus compañeros de la República Argentina.

El infante don Carlos llegará a las tres de la madrugada, para despedir a los aviadores.

El comandante Franco y sus compa-

ñeros se han trasladado a Palos, para descansar.

Antes de emprender el viaje, les serán entregados varios ejemplares de todos los periódicos que se editan en Huelva.

PREMIOS AL BUEN COMPORTAMIENTO

Melilla. — En la Zauia de la Abada se celebró esta tarde la entrega de premios a los caídos por su buen comportamiento para con España.

Al acto asistió representante de Abd el Kader, quien pronunció ante los indígenas un discurso, diciéndoles que deben fijarse en cómo España no olvida a los que se portan bien, exhortándoles a continuar en buena actitud para con esta nación en su propio beneficio.

El comandante general, que también estaba presente, dijo que nada más tenía que añadir a lo dicho por Adriaer e hizo presente la satisfacción que le producía el acto realizado.

UN BARCO A PIQUE

El Ferrol. — En el consulado inglés se recibió hoy, la noticia de que un barco de aquella nacionalidad, el «Clover», había ido a pique cerca del puerto.

El cónsul, acompañado de un hijo suyo, salió en una canoa para el lugar del naufragio, procediendo al salvamento de la tripulación.

En esta embarcación trajeron al puerto algunas de los tripulantes que pudieron salvar. El resto de la tripulación pereció.

El barco se fué completamente a pique.

LOS TEATROS

Principal

«MARGARITINA»

Sentimos no poder decir — puesto que el señor Zamacois se encuentra entre nosotros — que su zarzuela «Margaritina» sea una cosa excelente. ¿Para qué decirlo ahora si el tiempo nos había de desmentir y pasados unos años de «Margaritina» no se acordará nadie?

La obra era esperada con expectación. La llegada del autor de la música, la orquesta dirigida por él, los varios aplazamientos del estreno, hicieron que el teatro se llenase. Y al empuñar la batuta el maestro Zamacois sonó un «chitiss!» prolongado, demostrativo de la expectación.

Y luego nada. De todos los números, sólo hubo ocasión de repetir una romanza de tenor, que, muy bien cantada por Vendrell, fué la principal causa de que la canción se repitiera más que por la razón de la belleza de la página musical, que recuerda demasiado a otras.

Toda la partitura de «Margaritina» sin ser mala — de ninguna manera afirmamos tal cosa — no es tampoco buena. No tiene olor ni sabor, ni en nada recuerda el ambiente que llegó en que, en algunas ocasiones, quiere ser colocada.

Si el estreno se hubiera deslizado por la rampa de un franco éxito, se hubieran repetido varios números como ocurrió siempre que vintieron los autores a dirigir su obra. Y ya hemos dicho, que sólo se repitió una romanza y de esa repetición Vendrell tiene la clave. ¿Es o no alocuente el hecho que remarcamos?

Música, en fin, sin nervio ni aspiración. Esa es la verdad, y como a ella nos debemos, lo decimos sin eufemismos.

En cambio, para que no todo sea censura, diremos que aún no siendo el maestro Zamacois una batuta elegante — passez le mot — llevó bien la orquesta, que sonó perfectamente toda la noche.

Del libreto del señor Golobardas todavía

hay que rebajar su mérito con relación a la música.

El argumento es demasiado manoseado. El enamorado rural que abandona a su novia campesina momentáneamente por los amores de una «cabaretera», para volver al pedil a la menor insinuación, es cosa muy lista.

La obra está dialogada con pobreza, y los cantables pésimamente contruidos.

Los tipos, sin «perfilar».

Muy bien en sus respectivos papeles la Herrero y Vendrell.

Acceptables los demás y regular la presentación.

Anselmo Fernández se encargó de un papel demasiado serio para sus condiciones artísticas.

La hora avanzada a que termina el estreno impide entrar en más detalles.

Ramón LACADENA

MATINEE EXTRAORDINARIA

Esta tarde se celebra matinee extraordinaria y fuera de abono con «Doña Francisquita», gran éxito de la Compañía. Cantan la hermosa obra de Vives las principales figuras de la Compañía Felisa Herrero, María Jaureguizar, Vendrell y Beutí.

Para esta matinee se vendieron ya muchas localidades, así es que el teatro estará tan brillante como los días de abono.

En la función de noche se da la segunda representación de «Margaritina» y antes se pondrá en escena la antigua zarzuela «Chateau Margaux», que no se representa hace bastantes años.

Mañana, sábado, en matinee de abono, «Chateau Margaux» y «Margaritina».

Parisiense

ESPECTACULO DE VARIETES

Hoy, tarde a las seis y noche a las diez, presentación de un notable espectáculo de variedades integrado por cinco notables atracciones.

«Los malabaristas modernos». Las hermanas Obiel, con su atrayente novedad «La muñeca». Las bailarinas acrobáticas «Hermanas Nelly». La notabilísima cancionista con su repertorio de modernos cuplés Asunción G. Parreño; cerrando el programa el originalísimo número cómico «Los traperos modernos».

Espectáculo de arte y moralidad.

CARTELERÁ

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de zarzuela.

Tarde, a las cinco y media: «Doña Francisquita».

Noche, a las diez: «Chateau Margaux» y «Margaritina».

TEATRO PARISIENSE. — Gran espectáculo de variedades. Importantes atracciones.

Tarde, a las seis y noche, a las diez.

TEATRO CIRCO. — Cinematógrafo. Hoy, «El fantasma de la Ópera». Tarde, a las cinco y a las siete; noche, a las nueve y a las once.

CINEMA ARAGON. — Hoy gran estreno: «El señor feudal», según el drama de Dicenta. «Campanillas y su abuelo», comedia, dos partes.

RAQUEL MELLER se presentará mañana por última vez en el Cinema España en la segunda jornada de «Violetas imperiales» de éxito grande y merecido.

GRAN CAFE DE LONDRES

Café exquisito
Precios económicos
Se sirve a domicilio

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Vicente, mártir, diácono de San Valero; San Anastasio, monje; santos Orencio y Victor, mártires; San Gaudencio, obispo y santo Domingo, abad.

Cultos. — En Santiago, a las ocho y media, misa de comunión por la Hermandad de santa Rita.

En el Pilar, a las nueve y cuarto, misa solemne y cláustro, por ser festividad de segunda clase.

En la Seo, a las nueve y media, fiesta solemne a San Vicente, con sermón y orquesta.

En Santa Engracia, mañana y tarde, continúan los ejercicios a la Sagrada Familia.

Cuarenta Horas. — En la iglesia de las religiosas de santa Inés.

ACCIDENTE CASUAL

Un «botones», cag por el hueco de una escalera

A las ocho de la noche de ayer, el «botones» del Hotel Arana, cayó por la caja de la escalera, desde uno de los pisos altos.

A consecuencia de la caída, el muchacho que se llama Lorenzo Díez Anadón y tiene 14 años, sufrió la fractura del cubito y radio derechos, conmoción cerebral y varias confusiones.

Fue curado en la Casa de Socorro de primera intención, y luego trasladado al Hospital.

El estado de Lorenzo Díez, es grave.

EN EL CENTRO MERCANTIL

Una conferencia de don Andrés Giménez Soler

Lo sugestivo del asunto y la personalidad del señor Giménez Soler, hicieron que ayer el salón de actos del Centro Mercantil se viera completamente lleno por una distinguida concurrencia que acudió a escuchar la anunciada conferencia del citado señor sobre «El carácter del Papa Luna, a propósito de la novela de Blasco Ibáñez «El Papa del Mar»».

Ocupó la presidencia el vicepresidente del Ateneo señor García Arista, tomando asiento a su izquierda el señor Borobio, siendo ofrecido el de la derecha al capitán general de la región, que asistió a la conferencia.

Comenzó el señor Giménez Soler su disertación estudiando la rica personalidad del Papa Luna con bellos trazos de erudición.

Trató sucintamente de la novela histórica o «evocativa», entrando luego en el fondo del tema: la novela «El Papa del Mar».

Con fina sensibilidad de crítico, el señor Giménez Soler ha estudiado la última novela de Blasco Ibáñez.

Vá despojándola de todo su falso ropaje idealista, para descubrir que hay falsedad hasta en las descripciones, en las que más fuertemente se apoyan los defensores del autor de «Los cuatro jinetes del Apocalipsis».

No es el mar en Peñíscola, ni como lo pinta ni como quiere sentirlo el novelista.

Blasco Ibáñez no comprende el Mediterráneo que tantas veces ha descrito.

Para él, la historia no tiene trascendencia; es «una novela vivida» y con arreglo a este criterio ha escrito Blasco Ibáñez su «Papa del Mar», pero sin vivirla; sin atenerse ni buscar lo que pudieran decirle las huellas que de su odisea ha dejado el Papa Luna.

Falsa la historia; dice que él ha visto en el Archivo de la Corona de Aragón un retrato de Benedicto XIII, retrato que no existió; asegura que en el mismo archivo ha estudiado documentos que en realidad tratan de dicho Papa, lo que no es cierto, porque documentos en dicho archivo no los hay más que escritos en catalán o valenciano.

Lo mismo ocurre con otros muchos detalles sobre lugares o citas que él confunde con lastimosa ignorancia.

A Benedicto XIII le concede Blasco Ibáñez grandes virtudes, pero añade que éstas las exageró hasta tal punto que convirtió su diplomacia en astucia, su dignidad personal en orgullo y su energía en terquedad, que son exactamente las palabras que emplea un autor francés, tratando del expurgado Papa. De lo cual se deduce que Blasco Ibáñez estudió a Benedicto XIII desde el punto de vista francés, y ya sabemos que fueron precisamente los franceses los que con más encarnizamiento persiguieron al Papa aragonés.

Como final, fuera dadas algunas proyecciones de Peñíscola y la de un busto de San Valero que se conserva en la Seo, que, según el conferenciante, es muy posible que sea la única obra que verosiblemente haya tenido por modelo la faz de Benedicto XIII.

El señor Giménez Soler fué aplaudidísimo y muy felicitado por su conferencia.

Gran Café Royalty

El más céntrico
El más concurrido
Esmerado servicio
Grandes conciertos tarde y noche
VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

EL CANAL DE ARAGON Y CATALUNA

La segunda cruzada

Hemos llegado al momento preciso de trazar el camino que se debe seguir para alcanzar nuestro propósito, cual es la dotación de aguas necesarias para el funcionamiento del Canal o, mejor dicho, para que esta obra, hoy inútil, sea práctica y de utilidad positiva.

Las Cruzadas de la Edad Media tuvieron por objetivo la conquista de la Tierra Santa; las nuestras tienen como finalidad la conquista absoluta y definitiva del Canal, en el que está encerrado nuestro porvenir; los Papas iniciaron aquéllas y los Obispos han de patrocinar y presidir las nuestras; la primera de éstas partió de la plaza mayor de Binéfar, por ser el punto más céntrico de la comarca, y por igual razón también tiene que salir de esa villa la segunda, que se está organizando. La Junta de defensa de nuestro Canal está en el deber de ordenar las huestes, de reunir los ejércitos literarios previa cita en determinado día y de señalar la fecha más próxima posible para que esa comisión lade a la corte a exponer al Gobierno pos de Lérida, Huesca y Barbastro, se trasladan a la corte al exponer al Gobierno los acuerdos definitivos que tome la magna asamblea interesada en los riegos. Para que asistan a ésta invite aquella personalmente a nuestro representantes provinciales, a las autoridades civiles y eclesiásticas, a los Sindicatos y Jurados de riegos, a la prensa diaria, a los grandes terratenientes e industriales, a los presidentes y accionistas de las fábricas de remolacha y harina, a las Sociedades de Labradores y, en general, a todos los habitantes de la región.

Es opinión generalmente admitida que los aragoneses son consecuentes, tenaces, testarudos. Si lo somos o no, debemos probarlo en el caso actual. Acordémonos que Sancho Ramírez, estando herido de muerte bajo los muros de Huesca, hizo jurar a su hijo don Pedro y a los ricos hombres y caballeros que le rodeaban que no levantarían el cerco de la ciudad hasta que ésta cayera en sus manos, juramento que los últimos cumplieron religiosamente; juremos también nosotros ante nuestra madre herida, la desventurada Litera, que no cejaremos en nuestro noble empeño hasta verla redimida y salvada, por grandes y poderosos que sean los obstáculos que hayamos de vencer; tengamos siempre presente al aragonés más aragonés entre todos los aragoneses, nuestro don Juan II, el más tenaz y terco de nuestros contrarios pretéritos, presentes y futuros, en vencer y dominar las adversidades, reveses y persecuciones que siempre se cruzaron en su camino, por lo que la Historia le da el sobrenombre de Grande y otros le apellidan el Hércules de Aragón; no olvidemos la terquedad ingénita de don Pedro de Luna, por otro nombre Benedicto XIII, que no pudo domeñar el Concilio general de Constancia; ni pasemos por alto la tenacidad de Miguel Servet, que no supieron quebrantar la ferocidad de Calvino, ni los horrores de la hoguera preparada con leña verde para prolongar el suplicio a que condenaron los síndicos ginebrinos a este inclito e indomable compatriota nuestro; y, por último, recordemos la imponderable entereza del terrible León de Graus que, cual otro Isaias, tronó contra los vicios y maldades de la política prediciendo la ruina de la patria, sin que nada ni nadie lograran amordazar a nuestro austero y elocuente tribuno popular. Estos altos ejemplos de constancia, energía y tozudez deben ser el espejo donde constantemente debemos mirarnos para templar nuestras almas y enardecer nuestros corazones al objeto de figurar dignamente en la cruzada que se avcina. Dejemos a un lado, como cosas despreciables, las discusiones locales, la incuria y los desmayos que pueden malograr nuestra justa causa; unámonos estrechamente, porque en la unión está la fuerza y defendámonos con tesón nuestro derecho porque en él se encierra la vida de la comarca.

Todos, como un solo hombre, debemos acudir a la plaza mayor de Binéfar el día que señale nuestra Junta de defensa. El alcalde y el cura párroco de cada pueblo deben ir a la cabeza de sus convecinos; los maestros nacionales han de figurar al frente de sus mesnadas infantiles; los jefes de familia llevarán todos sus deudos; los presidentes de centros agrícolas aportarán sus consocios; y los Sindicatos y Jurados de riegos conducirán sus representados. Los lemas que han de ostentar nuestras banderas serán: «Cumplase la ley del Canal de Aragón y Cataluña». «Pantano de Barasona, en primer término». «Aguas del Cinca, en reserva». «Procedase en justicia». «Inmediata y rápida construcción de la obra». He aquí en síntesis lo que debemos pedir con terquedad

y el derecho que estamos obligados a defender con todas las energías de nuestras almas. Cuarenta y cinco millones y cuatrocientas cincuenta mil pesetas anuales reclaman con perentoria necesidad nuestro auxilio para que las saquemos del seno de la tierra donde yacen improductivas. Vayamos con decisión y entusiasmo a la conquista de nuestro bienestar y de la grandeza de nuestra región. Si se malogra nuestro primer intento hay que volver con obstinación aragonesa a reproducir la demanda, creciéndonos ante las contrariedades que impidan nuestra marcha; si cien veces caemos, debemos levantarnos otras tantas con mayores bríos y desbrozar el camino de obstáculos hasta llegar a la meta deseada; tengamos fe en la bondad de nuestro indiscutible derecho y la esperanza de que la justicia al fin prevalecerá. ¡Ay de nosotros si así no lo hacemos! ¡Ay de nosotros si permanecemos en el letargo de la inercia! La maldición de Dios y de los hombres nos perseguirá donde quiera que vayamos como justo castigo de nuestra infinidad y cobardía. Dejará entonces de correr por nuestras venas la ardiente sangre de Palafox y del tío Jorge, de la condesa de Bureta y de Agustina de Aragón; ya no seremos un pueblo de gigantes y cabezudos, sino una turba despreciable de ridículos pigmeos.

He terminado mi cometido y tengo la conciencia tranquila porque estimo haber cumplido mi deber. Ahora que cada cual cumpla con el suyo y que Dios nos tenga a todos de su mano.

CATON EL ANTIGUO

DE SOCIEDAD

VIAJES

Pasaron algunas horas en nuestra ciudad, regresando a Borja, don Javier y don Lorenzo Ortiz.

—Llegó de Barcelona don José Antonio Fonf.

—Para Lourdes ha salido don Jesús Marzal.

—Llegaron de Navarra las señoritas María y Josefina Ochoa.

—Para la corte ha salido don Marcelino Muñoz, con su esposa e hijos.

—De Cádiz y otras capitales andaluzas ha llegado don Francisco Cebrian, teniente coronel de Estado Mayor y ayudante del capitán general.

—De San Sebastián han regresado los señores de Ansuategui (don Ignacio) con su hija Carmen.

—Ha regresado de la corte don Francisco Díaz de Ruesta.

NATALICIOS

Ha dado a luz felizmente una niña en esta capital, doña Tomasa Oliver, esposa de don Bernardo Pérez Serrano de Calatayud.

Madre e hija se encuentran en perfecto estado de salud.

—La esposa del agente de vigilancia don Félix Muñoz, doña Felisa López, ha dado a luz con toda felicidad un niño.

BODA

En la iglesia parroquial de San Miguel se efectuó ayer el matrimonial enlace de la señorita Pilar Gil Losilla y don Vicente Lafita Hidalgo.

Bendijo la unión el párroco de San Miguel don Vicente Bardayo.

Apadrinaron a los contrayentes don Arturo Gil Yuste, profesor veterinario, padre de la novia, y doña Manuela Hidalgo, madre del novio.

Firmaron el acta matrimonial don José Florián y don Arturo Gil Losilla.

Asistieron a la ceremonia nutridas representaciones de diversas esferas sociales, y varios artistas, entre ellos don Germán Gil Losilla, hermano de la novia.

Lucía la novia un precioso vestido negro con abrigo de piel.

Terminada la ceremonia, en casa del señor Gil Yuste las invitadas fueron obsequiadas con un espléndido lunch.

Al terminar el lunch, los contrayentes recibieron las felicitaciones más efusivas, repitiéndose por los asistentes los votos más sinceros para que la felicidad no abandone a los recién casados.

La feliz pareja recibió ininidad de valiosos regalos que sería largo enumerar, pues son muchas las simpatías con que cuentan don Vicente Lafita y doña Pilar Gil Losilla.

Los jóvenes esposos salieron en viaje de novios para Barcelona, desde donde se dirigirán a Madrid y Sevilla.

A las muchas enhorabuenas que los desposados y sus familias recibieron ayer, unan la nuestra muy expresiva.

NECROLOGICAS

Mañana día 23, se cumple el segundo aniversario de la muerte de don Luis María de Latorre Ximénez de Embún, marqués de Montemuzo.

Con tal motivo, el funeral que se efectuará mañana a las once en la iglesia de las MM. Mercedarias (calle de Goicachea), el día 24 el Expuesto del Santísimo Sacramento en la iglesia de las Esclavas del Sagrado Corazón (Reparadoras) serán aplicadas por el alma del finado; igualmente dicho día 23 se celebrarán honras fúnebres en los pueblos de Burbáguena (Teruel) y Salillas (Huesca).

Todas las misas que se celebren el citado

día 23, de enero en las capillas de Santa Ana, del Santo Templo Metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, en San Pedro Nolasco, Colegio del Salvador y convento de los PP. Misioneros del Sagrado Corazón de María, en la villa de Alagón, serán aplicadas por la misma intención.

Siendo tan numerosas las amistades con que cuenta la aristocrática familia de Montemuzo, se han de ver muy concurridas las honras fúnebres que en memoria del finado marqués se han de celebrar mañana.

NOTA OFICIOSA

Unión de remolacheros

CONTRA LA IMPORTACION DE AZUCAR CUBANO

La comisión ejecutiva de la Unión de Remolacheros, ha encomendado al presidente del Sindicato Central, don José María Azara y Vicente procure gestionar cerca de los ministerios la consideración que merecen los intereses remolacheros, tan gravemente amenazados por el proyecto de importación de azúcar cubano.

Esta representación otorgada, hace suponer que directamente y en las mismas entidades oficiales se dejará oír la voz de los remolacheros en asunto de tan gran interés para ellos.

NUEVAS COMISIONES LOCALES

Entre las varias últimamente constituidas se encuentran las siguientes:

Villalengua.—Presidente, don Manuel Marco; vicepresidente, don Carlos Uçelay; vocales, don Desiderio Pérez, don Juan Pascual Torrubia, don Miguel Aguaviva, don Domingo Miguel Pérez y don Francisco Romanos.

Castejón de las Armas.—Presidente, don León Inogés, alcalde; vocales, don Carlos Mateo, don Manuel Mateo Serrano y don Sandalio Lacasta.

Samper de Calanda.—Presidente, don Ignacio García Diego, alcalde; vocales, don Julián Solsona, por el Sindicato de Riegos; don Isidro Fandos, por el Sindicato Agrícola Católico; don Alejandro Abadía, por la Sociedad de Montes y don Cristóbal Arriola, como secretario.

Valtorres.—Presidente, don Manuel Bernal Bernal; vocales, don Mariano y don Lorenzo Bernal, don Marcial Sebastián, don Emilio Bernal Blancas y don Domingo Muel.

Carenas.—Presidente, don Agustín Castejón; vocales, don Cándido Alcalá, don Joaquín Melendo y don Desiderio Alcalá Andrés.

San Mateo de Gallego.—Presidente, don Antonio Labareo, alcalde; vocales, don José Bel, presidente del Sindicato Agrícola Católico, don Hilario Escriche, don Marcelino Mayoral y don Julián Minavete.

Borja.—Presidente, don Juan Antonio Alzola, alcalde; vocales, don José Tejero Aranda, por el Sindicato de Riegos; don Agustín María Sierra, por el Sindicato Agrícola Católico y don José Rodrigo y don Antonio Fernández, por los remolacheros.

Cetina.—Presidente, don Inocencio Polo, alcalde; vocales, don Andrés Cerdán, por el Sindicato Agrícola; don Manuel Aguilera, don Pedro Hernando y don Pedro Ibáñez.

Moros.—Presidente, don Francisco Marquina, alcalde; vocales, don Jorge García, don Victoriano García Hidalgo y don Pedro Alejandro Serrano.

Villamayor.—Presidente, don Domingo Lostao; vocales, don Julián Serrate, del Sindicato Agrícola Católico; don Agustín Vera, del Sindicato de Riegos; don Nicolás y don Maximino Ferrando.

LA VOZ DE ARAGON tiene diariamente conferencias telefónicas con Madrid, Barcelona y San Sebastián, siendo sus correspondientes, respectivamente, en las capitales mencionadas los conocidos periodistas don Eduardo Palacio Valdés, don Arturo F. Bono y don Alfredo R. Antigüedad

EL FANTASMA DE LA ÓPERA

MISTERIO DRAMA Sorprendentes escenas

Maravillosas fotografías por el nuevo procedimiento técnico. E imponentes reconstrucciones podrá V. apreciar en esta formidable película

LON CHANEY

El colosal artista hace su mejor caracterización en esta grandiosa superproducción

HOY VIERNES, 22 DE ENERO

En el Teatro Circo

EXITO CRECIENTE

La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá

COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

“La Flor de Almibar,”

Exquisitos roscones con bonitas sorpresas para el día de

SAN VALERO

D. Jaime 29 y 31

CONFITERIA

DR. BANDRAGEN
SANATORIO QUIRURGICO

Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

PASEO DE SAGASTA, 25

AYER, EN EL CENTRO MERCANTIL

Un banquete monstruo

EL REPRESENTANTE DE LA CASA DOMEQ OBSEQUIA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Conforme estaba anunciado, celebró ayer en el salón-comedor del Centro Mercantil el banquete con que don Juan García Naranjo, agente exclusivo de la Casa Domeq, para Aragón, Rioja y Soria, obsequiaba a sus clientes y amistades.

El acto resultó verdaderamente grandioso, y la comida — espléndidamente servida — transcurrió en un ambiente de cordialidad digno de todo encomio.

Más de cuatrocientos comensales, que llenaban por completo el amplio salón-comedor del Mercantil, hicieron los honores al ágaso, brindando por la prosperidad de la Casa Domeq y por la simpatía de su agente don Juan García Naranjo, un andaluz de pura cepa, que en el año que lleva de estancia

en Zaragoza, ha sabido ganarse el afecto de cuantos han cruzado con él la palabra.

Al final del banquete, el teniente don José Cerdán (intimo amigo de don Juan) leyó unas bien redactadas cuartillas en nombre del señor García Naranjo, y en las que éste expresaba a todos los concurrentes su profundo agradecimiento por haber aceptado el obsequio.

Lo sea, que tuvo un rasgo de esplendidez, por partida doble.

Otro comensal, el industrial de Logroño don Julián Pérez Lirio, dió también lectura a unas cuartillas, saludando en nombre de todos a don Juan y proponiendo enviar un telegrama de felicitación a la Casa Domeq y firmar todos los concurrentes en unos pliegos con los que formar un álbum dedicado al popularísimo representante.

Ambas proposiciones fueron acogidas con estruendosos aplausos.

Y después de unas palabras de afecto de otro andaluz, don Paco Urzáiz; y de unas coplas alusivas muy bien cantadas por Ce-

lino Navarro, cerca de las cinco de la tarde se disolvió la simpática reunión.

Huelga decir que el menú, selectísimo, fue rociado con todas las clases de vinos que elabora la Casa Domeq. Lo que quiere decir que el vino — y vino exquisito por añadidura — corrió en abundancia.

Nuestra sincera felicitación a don Juan García Naranjo por esta muestra de esplendidez, que le retrata de cuerpo entero.

Es mucha, casa la Casa Domeq. Pero es también mucho representante este nuevo zaragozano que se llama don Juan García Naranjo.

Cuerpo de Veterinarios municipales

Servicios prestados el día 20 de enero: En el Matadero.—Se ha destinado a la venta a bajo precio un carnero por flaco. En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta por insalubres 49 kilogramos

de pescado, 2 de embutidos, 4 de escabeche y 324 de frutas.

En vaquerías.—Se han ordenado medidas de higiene y policía sanitaria en ocho vaquerías.

En el servicio extraordinario de inspección de leches en fieltos y vía pública se han reconocido setenta y ocho leches de buena densidad y se han tomado varias muestras de leche para su análisis.

Estimamos interesante recordar a nuestros favorecedores, que para todo aquello que tenga carácter administrativo, deben dirigirse a las oficinas que LA VOZ tiene establecidas en el COSO, 37 (plaza de la Constitución)

Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

Publicaremos en esta sección todas aquellas ofertas y demandas de trabajo o de colocación que recibamos, gratuitamente, siempre que se trate de prestar un servicio a gentes realmente necesitadas.

Ventas

SE VENDE un molino harinero central eléctrica, provincia de Zaragoza. Dirigirse a Nicolás Apilluelo, Paseo de Sagasta, 22, bis, bajo.

OCASION. Camioneta para 700 kilos se vende en mil pesetas, a toda prueba. Razón, Don Jaime I, 15, pral.

SE VENDE mesa tablero grande con banquillo y un espejo grande biselado. Razón, Coso, 115, 3.º.

VENDO coche Renault propio para camioneta, a toda prueba, 1.700 pesetas. Playa de Torrero 51, Carretera Navasqués, 8 a 12 mañana.

SE VENDE caldera vertical, tubos horizontales, de cinco caballos de fuerza, estado completamente nuevo. Razón, Emilio Sahún, Paseo del Ebro, 62 y 63.

VENDO casa Hernán Cortés, Carretera Valencia, 35; toda la casa vacante; tiene veinte departamentos, cuarto de baño, dos cocinas, termo-sifón, lavadero. Se dará muy barata. Urge venderla. Informes, Cadena, 23, pral.

SE VENDE materiales de derribo, precios convencionales. Para informes, confitería Gües, San Pablo, 45.

AMERICANAS blancas desde 6 pts. F. M. del V. San Braulio, 9.

BELLOTAS dulces para comer y sembrar en los montes. Casa Piazuelo, Pignatelli, 16, Zaragoza.

SE VENDE batidora, biscocho, a mano, modelo Mouserrat. Se dará barata. Manifestación, 66, tienda.

VENDO cajas madera usadas, estufa Tortuga, tablado con cristales para despacho escritorio, portarrollo embalador. Razón, Méndez Núñez, 19, Papelería.

VENDO gravilla para jardines a 10 pesetas la volqueteada. Obra calle de Colón, frente pretil vía férrea.

CARNAVAL. Domingo 14 febrero. Antifaces, caretas, cabezudos, narices, bigotes, bolas nieve, serpentina, confetti, flores para cabeza-pecho, para bailes, perfumadores, faroles, guirnaldas, adornos sables. Casa Canudo, Méndez Núñez, 19.

VENDO prensa de hierro fuerte, para vino; mide la cañilla su metro veinte centi-

metros en cuadro; la linterna es de alta 90 centímetros; su madera se halla en medio estado y en bueno, los años. Se puede pensar en cada prensada la brisa de doce cargas de uva. Para verla y tratar, dirigirse a Benito Prades, en Villafranca de Ebro.

MAQUINARIA Universal de la casa Quillet, de París, para trabajar madera (de 26 x 33) y que está nueva, sin usar, se dará barata. Informarán: Paseo de Pamplona, núm. 3 dup.; 2.º, Zaragoza.

VENDO motor 2 caballos corriente continua. Fabril Manufactura del Vestido, San Braulio, 9 (junto calle Alfonso).

LOS CAFES Piazuelo no llevan trampa ni ensucian el estómago. Pignatelli, 16, Zaragoza.

OLIVOS Arhequines. Del año, clase superior, a 1,10 pesetas uno. Almendro Desmayo. De la mejor clase y desarrollo, a 1,75 pesetas cada uno. Dirigid los pedidos a la Asociación de Labradores de Zaragoza, Apartado oficial.

SE VENDE una vaca raza suiza de dos años y preñada de siete meses, de buena estampa. El que desee comprarla dirijase a don Ignacio Miguel Lidón, de Torrero los Negros (Teruel), que es su dueño.

VENDO barbados de todas las clases, injertos, árboles frutales y olivos. Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

SE VENDE un carro de un par de caballerías, en buen uso. Para tratar, dirigirse en Novallas a don Casimiro Pérez Caballero.

SE VENDE carro y mula de ocho años. Bernardo Peralta, en Alfajarin.

VENDO para la vendimia cubas, bocoyes, pipas y barriles nuevos y usados de todas las medidas. Necesito representantes en todos los pueblos. Dirigirse a Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

SE VENDE una parcela hotel en la calle de las Delicias, propia para clínica, con huerto y jardín. Se dará en buenas condiciones. Para verla y tratar, Democracia, 14, Izquierda.

SE VENDE parcela de

construcción de cemento, con agua, huerto, jardín y corral, en Carmen, 30, dup. Hernán Cortés.

TRAJES de smoking. F. M. del V.

SE VENDEN estufas Tortugas, usadas, de todos tamaños. Razón, Camino de San José, 110, pral.

VENTA de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

BICICLETA seminueva, marca «Peugeot», con gomas nuevas, se vende. Razón, San Miguel, 19, pral.

BURO AMERICANO en roble y sillón basculante de gran ocasión. Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo; (frente posada las Almas).

SE VENDEN volquete y carro de caballería pequeña. Razón, Azoque, 78, Cooperativa de patronos albañiles.

SE VENDE una casa en la Avenida Madrid, 36 (farmacia), de reciente construcción de bloque, espaciosa habitaciones. Renta 5.000 pesetas. Se dará en buenas condiciones. Para tratar, Democracia, 14, 3.º, izquierda.

ABRIGOS de cuero. Chaquetones. F. M. del V.

VENTA maquina Singer usada. Se dará barata. Razón, Coso, 7.

SE VENDE una pianola eléctrica propia para café o bar. Independencia, 26, almacén de muebles.

SE VENDEN muy baratas dos máquinas de coser. Fabril Manufactura del Vestido. (San Braulio, 9)

SE VENDEN cerdos de leche inmejorable calidad. Paseo de los Plátanos, número 4. Horas de 9 a 12 mañana.

CHORIZOS de Salamanca, sólo en Casa Piazuelo. Pignatelli, 16, Zaragoza.

SE VENDE importante partida medios ladrillos, buenas condiciones. Razón, fábrica Sr. Escoriaza. Teléfono 23.

VENDO dos buyes jóvenes, de labor. Para tratar dirigirse a Nicolás Murillo, en Aguilón.

SE VENDEN por ocasión de labranza 1 carro, 1 volquete, 1 Brahant, 2 trillos y todos enseres de labranza. Razón, plaza del Rosario, núm. 7, Arrabal.

SE VENDE arroz bomba y especias puras para mondengos, ultramarinos y legumbres. Casa Saturnino Gavín, Mercado, 18 y 20, Zaragoza, teléfono 14-74.

Arriendos

GRANDES LOCALES propios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

TRASPASO tienda de jabonería y cosméticos, muy aparroquiadas, por no poder atender. Manifestación, 15 y Escuelas, Pías, 30, en las mismas darán razón.

SE CEDE LOCAL instalado en la calle Cerdán, 32; informarán Conde Aranda, 1, «La Pajarita».

SE DESEA tierra por arriendo cerca de Zaragoza. Dirigirse barrio de Santa Isabel, número 6.

SE ARRIENDA tienda. Coso, 156.

EN CASAS nuevas Avenida Cataluña, núms. 6-6 duplicado, frente a estación, arriendo pisos de 14, 16, 18 y 20 duros mensuales. Precisan referencias; razón portera.

SE TRASPASA la antigua pescadería de la calle Azoque, 45, por no poderla atender, con poco presupuesto. Para lo que convenga, en la misma informarán.

SE ARRIENDAN dos habitaciones en cincuenta pesetas mensuales. Miguel Servet, 49, y dos habitaciones en Avenida de Madrid, 145, en cuarenta pesetas y sesenta al mes.

EN CALLE muy céntrica y piso principal o entresuelo se tomarían tres cuartos para oficina. Dirigir ofertas y condiciones al Apartado número 10.

Colocaciones

SASTRE. Se necesita aprendiz con principios. San Blas, 68, 2.º.

NECESITO muchacha que sepa hacer de todo. Mayor, 45, portería, darán razón.

SE NECESITA muchacho para recados. Blancas, 7, tienda de maquinaria.

GUARNECEDORAS. Se necesita una maquinista que sepa bien su obligación, en la fábrica de calzado de don José Roger, Camino de los Cubos, 264.

SE NECESITA sirviente para todo. Excusa presentarse sin buenas referencias. Roda, 19, 4.º.

TECNICO en organización de oficinas y propaganda. Armas, 97.

Huéspedes

SE NECESITAN. Buen trato y precios relativamente

económicos. De no ser personas de confianza excusan presentarse. Razón, Armas, 10, tercero, izquierda.

PENSION artistas. Fernanda. Se admiten huéspedes. Parra, 16, 1.º.

SE DESEAN dos huéspedes fijos. Buen trato. Limpieza esmerada. Cuarto de baño. Informará Vjuda de Blánquez, Cervantes, número 25, dup. pral.

VIUDA desea uno o dos huéspedes. Sifio céntrico. Pensión muy económica. Plaza de la Constitución, 5, 3.º centro.

Pérdidas

PERDIDA. En la tarde del sábado 16 de una perla montada en platino, con fornillo para pendiente. Se ruega su devolución a la calle de Alfonso, 31, 1.º, donde se gratificará.

Varios

ATENCION. No dejéis de visitar el comercio de tejidos «La Pajarita», Conde Aranda, 1 (frente a Escuelas Pías).

COLCHONES, juegos de cama, colchas de seda y algodón, mantelerías, cortinas, tapetes e infinidad de artículos de gran ocasión, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente a posada las Almas).

PANTALONES ingleses. F. M. del V.

VACUNA fresca de ternera. Instituto Selma. San Miguel, 12, dup.

SE HACE toda clase de instalaciones a precios increíbles, tanto al aire como entubados. Avisad a Joaquín Pérez, Boggiero, 21 y 23. Tlefo. 20-74.

OPOSITORES. Facilitamos rápido y económicamente certificados de penales y demás documentos necesarios para toda clase de oposiciones. Centro Administrativo Aragonés, San Miguel, 19, principal, Zaragoza.

MANTONES de Manila y mantillas Goya de encaje legítimo, el mejor surtido, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

PARA ROPA BLANCA, mantas, mantones, gabanes, trajes de caballero, etc., etcétera, de ocasión, Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

CAMAS de madera y de hierro, cómodas, espejos, sillas, armarios de luna y comedor, precios sin competencia, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

ELECTRICISTAS: Toda clase de materiales, más baratos que nadie, los da la viuda Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

LECCIONES: Química con prácticas de laboratorio, física y matemáticas. Precios reducidos. Informar en Casta Alvarez, 10, 3.º, de dos a cuatro.

DESEO colocar 1.000 ó 2.000 pesetas en algún asunto comercial. Informes, casa Mariano Bazán, Campos Eliseos, de 2 a 4 tarde.

Trajes de dril y estambres para caballero. Confección irreprochable. Figurines ingleses. Precios no alcanzados por ninguna otra Casa en cuanto a baratos.

Solamente en la fábrica FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO San Braulio, 9.—Junto calle Alfonso.

DIABETICOS. Analisis de glucosa. Precios reducidísimos y especiales para analisis diarios, garantizando exactitud. Luzán, 10, pral, izquierda, centro.

PARA los asociados a los Sindicatos Agrícolas. Folleto de educación general «La Escalera» y «El Descansillo», a 1,50 y 2 pesetas, halláanse en las librerías, Zaragoza.

TUBERIA para conducción de agua, acotos y emparrados. Inmenso surtido en balcones. Precios económicos. Carverro y Tailde. Agustina de Aragón, 57. Telf. 447.

CASA especializada en el recorte para herraduras, de hierro relaminado y pletina extra y rayado. Carverro y Tailde. Agustina de Aragón, 57. Telf. 447.

CARTABONES para construcción metálica y toda clase de chapa cortada sobre medida y plantillaje. Carverro y Tailde. Agustina Aragón, 57. Telf. 447.

COMPRA-venta de toda clase de hierros y metales usados (chatarras). Grandes existencias en hierro colado para fundición y compra de maquinaria en desguace. Carverro y Tailde. Agustina Aragón, 57.

MOTOR de dos caballos corriente continua casi nuevo; se dará barato.

FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO San Braulio, 9 (junto calle Alfonso).

PINTOR decorador para fachadas y habitaciones, con prontitud, esmero y economía. Avisos, calle Aben-Aire, número 37, 2.º.

MUEBLES de sólida construcción y presentación irreprochable hallará usted a precios increíbles en los Almacenes de San Lorenzo, Plaza de San Lorenzo, 2, Zaragoza.

AMPLIACIONES 40 por 50, magníficas, a 9 pesetas. Escribir y mandar los retratos para ampliar a Emilio, fotógrafo, Vilaseca, Tarragona. No se cobra nada adelantada.

TRIBUNA LIBRE

Sobre la construcción de un Mercado de Verduras

Desde hace algún tiempo, el único asunto que parece preocupar a nuestro excelentísimo Ayuntamiento es la construcción de Mercados.

Primero se pensó en el de pescados, luego el de verduras, después el de volatería. A este paso saldrá cada gremio pidiendo el suyo.

El que se refiere a verduras es el que vamos a tratar, aunque someramente, en estas líneas. Pero antes hagamos un poco de historia con el fin de atar todos los cabos.

Aún tenemos en la memoria las idas y venidas de los hortelanos a raíz de la construcción del Nuevo Mercado. Como es sabido, la construcción del Nuevo Mercado se debe a una Sociedad particular. La Sociedad de hortelanos le declaró un odio mortal una vez construido, alegando si reunía, o no reunía condiciones, y en esas andanzas y ante la pasividad de aquellos Ayuntamientos, un día les vimos hacer las operaciones de venta en el paseo de los Plátanos, otro en el camino de los Cubos, otro en el desaparecido trinquete de Hernán Cortés, como también en el desaparecido solar de la Infanta, y así sucesivamente hasta que el Ayuntamiento acordó cobijarlos en el viejo Mercado de la plaza de San Lorenzo.

Llegó el momento en que el excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad creyó prudente adquirir y administrar por su cuenta el Nuevo Mercado, y ni aun así pudo conseguir que los indicados hortelanos aceptaran como punto para verificar sus operaciones la planta baja del Mercado, continuando así la obstrucción a pesar de que transcurrieron algunos años.

Por fin se acordó la desaparición del Mercado de San Lorenzo y sin duda, cansados de ir de aquí para allá, aceptaron como solución hacer la venta en la acera del Nuevo Mercado o sea en la calle de Lanuza, donde hoy la verifican.

Nosotros no somos los llamados a discutir si reúne o no reúne condiciones la planta baja del Nuevo Mercado, pero sí podemos decir que si sagrados son los intereses de los hortelanos, sagrados son también los de los industriales de la planta baja del Mercado, pues mientras aquellos cosechan en sus campos lo que mejor les conviene a sus intereses, como viene sucediendo, desde que la remolacha y otros artículos son más remuneradores, y sin preocuparse de lo que puede hacer falta a la ciudad, optan por lo que más les conviene, los industriales tienen por consiguiente que mirar lo que a la población hace falta, siendo por este motivo más importante lo que se importa de fuera que lo que produce la huerta de Zaragoza.

A raíz de la adquisición del Nuevo Mercado por el Ayuntamiento, sin duda por falta de administración, tuvo que recurrir primero con una empresa anunciadora y luego con otra la instalación de una fábrica de hielo. ¿Por qué no obligó antes a que bajaran los hortelanos a la planta baja?

Hoy ya cansados de lo que les concedieron y aceptaron como una solución y ante la imposibilidad de momento de que les obliguen a bajar por existir dicha fábrica, piden un mercado para ellos, como si no hubiera más que hacer mercados, y como si la ciudad estuviera sobrada de jardines y plazas para levantar hoy un mercado y mañana otro, más o menos elegantes o más o menos costosos en cualquier plaza.

Se han barajado varias plazas, entre ellas San Felipe, San Antón, la de Huesca, San Juan de los Panetes y, por último, la de la Libertad.

Si el excelentísimo Ayuntamiento continúa por ese camino, ¿qué destino le va a dar al Nuevo Mercado? ¿Por qué lo adquirió hace pocos años? Para dar satisfacción a unos cuantos hortelanos ¿va a cargarse el presupuesto con unos miles de pesetas?

Por otra parte, en lugar de esparcir por la ciudad puestos o mercados, debe procurarse su centralización, pues es de razón que donde están los mayoristas (que así clasificamos al Ayuntamiento a los de la planta baja) estén también los hortelanos, no solamente para la centralización de las ventas, sino para dar más facilidad a los que tienen que ir a ambos puntos a proveerse de mercancías. De estar ambos separados, hay que darse cuenta de la molestia y perjuicios que ocasiona la distancia, no solamente por el acarreo de los géneros, sino que también porque como la venta tiene que verificarse a la misma hora, no es posible estar en un punto y en otro a un mismo tiempo, ni poder verificarse a diferente hora a fin de evitar competencias.

Estamos de acuerdo que es molesto y si se quiere hasta perjudicial para la salud tal y como ahora hacen la venta. Como no hay

otro medio el Ayuntamiento debe de poner algo de su parte, ya que a pesar de los años que llevan los hortelanos haciendo la venta en dicho sitio, no se ha preocupado en lo más mínimo de buscarles una comodidad.

Primero y dando ejemplo en cumplir las ordenanzas municipales, debía hacer el entubamiento de las aguas pluviales y después, con los materiales, tejadillos y columnas de lo que fué mercado de San Lorenzo, hacer un tejadillo a lo largo de la acera de la plaza de Lanuza, pues de esta manera y con materiales de dicha clase (en el caso de que no pudieran servir los mismos), sin ser una marquésina de miles de pesetas, como se proyectó en otra ocasión, se solucionaría el problema de una vez y para siempre.

Si esta solución, a pesar de ser la más práctica, no la encuentra factible el excelentísimo Ayuntamiento, creemos que también es práctico que rescinda el contrato con la fábrica de hielo, y de esta manera, ya que sin dicha fábrica hay muchísimo local de sobras, ya no tendrá que preocuparse de la construcción de mercados, tanto de pescados como de verduras, pues allí a todo se le puede dar cabida.

Todo puede solucionarse poniendo algo cada uno de su parte, menos consentir la ciudad que con cargo al presupuesto se gasten unos miles de pesetas que después de empleadas se vuelven duros entre urbanizaciones e imprevisos, etc. Ya tiene el Ayuntamiento donde darles mejor empleo, y más teniendo en cuenta que en la actualidad exis-

te un edificio orgullo de la ciudad y que muchas poblaciones desearían poder tener un Nuevo Mercado como el que tenemos en Zaragoza.

UN CIUDADANO

Hallazgo de un cadáver en Torrellas

En un barranco sito en la partida denominada «La Revuelta», del término municipal de Tarazona, fué hallado el cadáver de Ricardo Vidorreta Calavia, de 25 años, que se hallaba próximo a ingresar en el Tercio de Extranjeros. El Juzgado municipal procedió a su levantamiento y a la apertura del sumario para esclarecimiento del hecho.

De pitón a pitón

LLAPISERA REFORMA LA «AGRUPACION»

El larguísimo Llapisera ha introducido innovaciones en la «troupe».

Desde la temporada próxima irá unido a los Lerín, que, por su parte, ya constituían otra cuadrilla cómica.

Y unos y otro pueden divertirse—condiciones les sobran—a la parroquia, en este aspecto especialísimo del torero.

PLAZA NUEVA

En Caravaca están reconstruyendo la pla-

za de toros, que quedará capaz para diez mil espectadores.

Los empresarios, señores Oñate, piensan organizar corridas de importancia; y sus paisanos, relamiéndose ya de gusto, les obsequiaron días pasados con un banquete.

GANADERO OPERADO

El doctor Covisa ha operado en un sanatorio al ganadero don José Bueno.

La operación tuvo un resultado feliz, lo que hace suponer que la curación del paciente será rápida.

Que es lo que deseamos nosotros.

UN BANQUETE

En Barcelona ha sido obsequiado con un banquete el torero catalán Francisco Mestres.

La concurrencia fué numerosa, lo que demuestra que el tal Mestres cuenta con simpatías en Barcelona... aunque en el resto de España sea desconocido.

BON INDALECIO

NOTICIAS

Ha comunicado el alcalde de Atea a la superioridad los acuerdos tomados en la reciente asamblea de remolacheros allí celebrada.

Se refieren a los contratos colectivos, a las adhesiones a la Unión de remolacheros y las peticiones a los Poderes públicos, en favor de tan especial cultivo.

Ha solicitado el Sindicato de Riegos de Quinto, sea renovada la concesión de 1.340 litros por segundo, que desde hace muchísimo tiempo disfruta del río Ebro, haciendo la toma en el término municipal de Osera.

MANUEL CACHO CISNEROS.-Médico
BOGGIERO, 23, 2.º izqda.

Visita a domicilio. Asistencia a partos.

Se ha concedido un mes de licencia a disfrutar en Madrid, sin sueldo, al aspirante de 1.ª adscrito a esta Comisaría de Vigilancia, don Francisco Horacio Iglesias Sánchez.

Recomendamos a nuestros lectores fijen su atención en el anuncio inserto de las acreditadas LAMPARAS EBRO.

La Jefatura de Obras públicas ha comunicado a la superioridad que no se pueden anular las prórrogas concedidas a los contratistas del primer trozo de la carretera de Sos a Ruesta.

Notas demográficas

NACIMIENTOS

Agustina Cortés López, Angeles Martínez Pocino, Jesús Ortiz Vara, Cesáreo Campo Rosel, Ignacio Gómez Vélez, Mariano Bas Agustín, Manuel Cerrada Ventura, Pabla Magallón Sarrano y Angeles Martín Tapior.

DEFUNCIONES

Aurora Calvo, 15 meses, Sepulcro, 8; Manuel Millán, 2 meses, Don Juan de Aragón, 28; Alejos Casañal, 56 años, Coso, 140; Manuel Tobar, 46 años, Facultad de Medicina, Jesús Cazarro, 6 meses, Reboletería, 3; Evencio Cortés, 76 años, Democracia, 106 y Pilar Aranda, 1 mes, Costa Alvarez, 77.

FARMACIA de VICENTE VILAS

ARMAS, 74 Tel. 21-71

A los Labradores

Se halla en venta una importante partida de YEGUAS RAZA BRETONA y PERCHERONA, la mayor parte preñadas, a precios muy convenientes.

Grandes facilidades en el pago.

Dirigirse a D. Timoteo Marcellán AVENIDA PUENTE DEL PILAR, 4 ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924. 944.395'44 pts
Capital de los mismos en 31 de octubre de 1925. 36.085.617'76
Libretas en circulación en dicho día. 36.130

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fincas, valores públicos e industriales, alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta Institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN ANDRÉS, 10, SAN JORGE, 14, y ARMAS, 30

BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

MODELOS MUY PRACTICOS



Ropa para operadores y ayudantes

Fabril Manufactura del

Vestido SAN BRAULIO, 9 (junto calle Alfonso) Zaragoza
Teléfono 12-07. Apartado 102.

POR LOS PUEBLOS

Las animadas y alegres fiestas de Buñuel

LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO ABAD

Con regular animación han transcurrido las tradicionales fiestas que esta villa dedica en honor de San Antonio Abad.

El día 16, a las doce, el volteo de campanas y disparo de grandes bombas anunció al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las cinco de la tarde, entre frenéticos aplausos hacía su entrada la simpática banda de Murchante con su digno director don Bernardino González, que recorrió las calles de la población ejecutando bonitos pasacalles.

A las seis y media se cantó la solemne novena y gozos del maestro González por elementos de la banda reforzados con don Justo Andrés, de Ablitas. A continuación se cantó la solemne salve de Bordesde.

A la salida de estos actos se había preparado a la puerta del templo una gran hoguera, así como una bonita colección de fuegos artificiales por el pirotécnico de Tudela don Severino Marín.

Las autoridades eclesiásticas y civiles ocuparon una tribuna y obsequiaron, según la tradición, al vecindario con pan, queso de bola y vino. El desfile de la muchedumbre fue amenizado por la mencionada banda que interpretó un escogido programa.

A las nueve de la noche comenzaron los bailes en distinguidas casas y en los centros artísticos, hasta bien entrada la madrugada.

El día 17, festividad del Santo, a las seis de la madrugada los encargados de la tradición y piadosa costumbre de cantar la Aurora anunciaron al pueblo la grandeza de la fiesta acompañados por algunos instrumentos. A continuación recorrió nuestras calles el Rosario general, cantado y amenizado por la banda.

A las ocho, la banda recorrió las calles tocando escogidas dianas entre atronadores chupanzos.

A las diez y presidida por el Ayuntamiento en pleno y con la presidencia de su digno alcalde don Pedro Litago y bandera y música fuimos al templo, donde se celebró la gran fiesta oficiando el párroco don Jenaro Laborita acompañado de los coadjutores don Apolonia Serrano y don Wenceslao Rincón, de esta localidad.

El panegírico estuvo a cargo de don José López Sierra, de Buñuel, quien estuvo acertadísimo y elocuente cantando las glorias del glorioso Santo.

A continuación recorrió el itinerario de costumbre la santa imagen, en procesión.

Terminados estos actos fuimos a la Casa Consistorial, donde se celebró brillante recepción, felicitando a las autoridades y a los sacerdotes. Allí se sirvió un lunch mientras la banda interpretaba un escogidísimo concierto y cantaban los mozos algunas composiciones como el más afinado Orfeón.

A las cuatro de la tarde, baile público en la plaza y en casas y centros particulares.

A las ocho de la noche se quemó la colección de fuegos artificiales. Amenizó el festejo la banda. El pirotécnico Marín cobró muchísimos y merecidos aplausos por sus valiosos trabajos en los que derrochó el gusto y la variación.

A continuación visitamos los salones de baile que este año han superado a todos.

En las lujosas habitaciones de doña Flora García y a los acordes del piano tocado con la perfección que lo hace la encantadora señorita María García, reunióse lo más selecto de esta sociedad de ambos sexos.

Entre las preciosísimas señoritas que allí se han reunido estas fiestas resaltaban por su belleza Amparito Chueca, de Agreda; María Moya, de Tarazona; Angeles y Guadalupe Rincón, María y Antonia García, Carmen Montreal, Nati Guitarte, Amelia Portolés, Sarita Polo, Luisa Ibañez y otras que es imposible enumerar, acompañadas de simpáticos jóvenes.

En casa de don Juan Mayayo, los jóvenes Gregorio Osta, Juan Mayayo y otros formaron un baile de invitación llevándose lo mejorcito de esta villa. Dieron la nota más brillante con su presencia las señoritas Carmen e Isabel Mayayo, Conchita Francés, Adela Osta, Consuelo García, Josefina Agorreta, María Sáenz, Josefa Doiz, Victoria Ordoñi, Lola Pinzolas, Soledad Chueca, Anita Yanguas, Flora, Pilar, Eloisa, Concha, Patro, Josefina, Cándida y Antonia Litago, de Buñuel; Carmen Gómez, Esperanza Ayensa, Pilar Barriago, Victoria Corral, de Ribafloza; Marina Gómez, de Torre; Ascensión Aranda, de Gallur; Lolita Saubó, de Ablitas; Angelita Ruiz, de Murchante, y otras muchas que a los compases

del gran pianista don Felipe Bernal, de Tudela, se divertieron convirtiendo la noche en día.

En el teatro de Tomás Calestre se preparó otro baile por el cuarteto de Arnedo señores Agustín y Jesús Ruiz, Antonio Gildemuro y Luciano Blasco. Allí se congregaron numerosas lindas jóvenes, entre las que recordamos Angeles Saucá, Mercedes, Pilar y Carmen Lavilla, Conchita Portolés, Lolita Aguerri, Cinta Escudero, María Sanz, Encarná Enciso, Clara Chueca, Primitiva Vicente, Jesúsca Elorz, Carmen Borobia, Irene Portolés, Ascensión Chueca, Juana Jiménez, Pilar Oliver, Pilar Blasco, Pilar Sáenz, Trinidad Jiménez, Eufrasia Jiménez, Lolita Blasco, Margarita Lasheras, Tomasa Arzo, Elena Blasco, Mirafloja Lami, Pilar Tristán, Victorina Pérez, Isidora Miranda, Consolación Gracia, Carmen Chueca, Antonia Bermejo, Lolita Belio, Elisa Enciso, Ascensión Morales, Marina García, Nieves Miranda, Felisa Lasheras, Pepita Enciso, Josefina Osta, Carmen y Emilia Gascón, Angeles Zardoya, Carmen Marcos, Carmen y Francisca Bueno, Resurrección Gamacho y otras muchas.

En resumen, las fiestas divertidas y con el mayor orden, sin ocurrir incidentes desagradables. Vaya un aplauso a las autoridades que con tanto acierto vencen las dificultades que estos días ocasionan, así como a los músicos de Murchante que nos han divertido en abundancia, y el más justo y merecido al pirotécnico Marín.

DE SOCIEDAD

Para asistir a las fiestas han llegado: De Zaragoza, doña Carmen Polo. —De Tarazona, la señorita María Moya. —De Agreda, la señorita Amparito Chueca. —De Zaragoza, don Manuel Ramírez y don Pedro Múgica. —De Pamplona, el abogado don José Joaquín. —Del batallón expedicionario de Aragón, Pedro Urbola.

LA COSECHA DE REMOLACHA

La entrega de remolacha está tocando a su fin, pues no son más de 3.000 toneladas las que faltan por entregar, ya que la cosecha ha sido escasa. — JACINTO SADA.

SUCESOS

REYERTA FAMILIAR EN CABANAS DE EBRO

El vecino José Sierra Beruol, conocido por su carácter irascible y pendenciero, sostuvo en su domicilio, una discusión acalorada con su madre y con una hermana.

Les faltó de palabra y obra, golpeando a las dos, hasta que intervino su primo hermano Fermín Lobera Sierra, quien criticó duramente su injusto proceder.

Pero José, en lugar de calmarse, cogió un cuchillo de cocina, agrediendo con él a su primo, quedando éste lesionado en el cuello levemente, por fortuna.

De nuevo intentó herirle, pero al darle con el cuchillo un golpe en el pecho, debido a su endeblez, se partió el alma. Pudiendo entonces entre varios vecinos sujetar al iracundo agresor.

Este fué detenido por la benemérita y puesto a disposición del juez municipal, habiendo confesado su delito.

DETENCION DE UNOS RATEROS

La benemérita del puesto de Daroca detuvo a los vecinos Gaspar Ruiz Lorente, Bautista Pina Cabeza, Vicente Martín Casas, y Alfredo Cabeza, como autores convictos y confesos de la sustracción de aves en la noche del 16 al 17 del actual, a su vecino Félix Soler.

Para llevar a cabo el hecho, asaltaron las tapias del corral de aquella morada.

NINA LESIONADA EN UNA CAIDA

Rosario Lucea Beltrán, de 3 años, domiciliada en la calle de la Virtud número 3 (barrio de Hernán Cortés) se cayó casualmente al suelo en una de las habitaciones de su casa, resultando lesionada.

Conducida por sus padres al hospital provincial, el médico de guardia, doctor Fuentes, le apreció una herida angular en la región frontal, interesando los tejidos blandos.

La lesión fué calificada de pronóstico reservado.

Después de curada fué conducida a su domicilio.

ROBO AUDAZ

Anteanoche unos cacos penetraron en la casa en construcción número 6 de la calle de Cádiz, propiedad de don José Gómez, asaltando para ello una tapia de dos metros y medio de altura.

Una vez en el jardín de la vivienda, rompieron las maderas de una ventana, y así consiguieron entrar en las habitaciones bajas. Maniobraron a sus anchas y se apoderaron de varias prendas de cama, un traje de señora, otro de mecánico, varios efectos de cocina y otros objetos en total valoradas en 150 pesetas.

Se supone que para realizar el asalto utilizaron una escalera de mano.

Por la policía se llevan a cabo las diligencias acostumbradas.

PEQUENA ESTAFA

Julia García Almenara, de 24 años, lavandera de oficio, al parecer trató de pagar el alquiler de su habitación valiéndose de una vulgar artimaña.

Pidió en nombre de una señora cliente suya 25 pesetas prestadas en la panadería de Carmelo Tena, sita en la calle de la Manifestación número 69.

Carmelo hizo el préstamo, pero al comprobar después que había sido engañado denunció el hecho en la comisaría, siendo su autora detenida y puesta a disposición del juzgado del Pilar.

PEQUEÑO INCENDIO

En la casa número 2 de la calle de los Sitios, propiedad de don Vicente Larraz, se produjo un conato de incendio por haberse quemado unas virutas, siendo el fuego sofocado por los vecinos, sin que los bomberos tuviesen necesidad de intervenir.

ESPOSO CARINOSO

Angela Cuesta Pellicer ha denunciado a su esposo, Federico Iglesias, porque la maltrata de obra con frecuencia, amenazándole además de muerte.

CARTERISTAS DETENIDOS

En la estación de Casetas, a la llegada del tren correo de Bilbao, fueron detenidos Francisco Hernández García y Antonio García Fernández.

UNA BATIDA

Por la brigada especial han sido detenidos y «alojados» en el Hotel de la calle Democracia, Pedro Nájera Lamara, Albino Llorente Díez (a) «El Portugués», Federico Marsal Lledó y Miguel Prados García, que con frecuencia tienen cuentas pendientes con la justicia.

- GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY VIERNES, GRAN ACONTECIMIENTO

Estreno de la PRIMERA JORNADA de la emocionante serie en cuatro jornadas, titulada

LOS NAUFRAGOS DEL AIRE

Emocionantes aventuras en dirigible a gran altura



EMPLASTOS de fieltro rojo del Dr. WINTER

No hay mejor alígo que éste

Un EMPLASTO del Dr. WINTER aplicado oportunamente, hallándose en estado catarroso, permite salir a la calle indemne de los efectos del frío.

Los EMPLASTOS del Dr. WINTER curan catarro, bronquitis, reuma, neuralgia, dolor de riñones, lumbago, ciática, dolores peculiares de las señoras etc., etc.

¡JAMAS DEJAN DE ALIVIAR!

Exigid un verdadero EMPLASTO de fieltro rojo del Dr. WINTER. Este es el único me dicinal.



MARCA REGISTRADA

¡OCASIÓN!

Silla de comedor tapizada 9'25 ptas.
» » sala » » pana 10'00 »

REFORMO TODA CLASE DE TAPICERÍA

A. BLASCO. Taller: Reconquista, 5

BAR "LA MARAVILLA,"

La casa mejor surtida en toda clase de MARISCOS. — SE RECIBEN DIARIAMENTE

Bocadillos, Fiambres, Aperitivos, Café, Horchata de chufas

INDEPENDENCIA NUMERO, 5

Asociación de Labradores de Zaragoza

SINDICATO AGRÍCOLA OFICIAL

Fundada en 1900

Oficinas, Laboratorio, Biblioteca, Ventas al detall, etc. FUENCLARA, 2
Almacenes con apartadero propio, en el ARRABAL, 295

Teléfonos núms. 449 y 836

Cuentas corrientes con los Bancos: de España, de Crédito, de Aragón, Zaragozano, Hispano Americano y de Bilbao

Servicio de Banca:

INTERESES QUE ABONA A LAS IMPOSICIONES

Cuenta corriente a la vista	3	por 100 anual.	
Imposiciones en libreta de Ahorro, a la vista	3'65	por 100 anual.	
Imposiciones de capital.	a plazo de seis meses	4	por 100 anual.
	a plazo de un año	4'25	por 100 anual.

La cantidad máxima que cada imponente puede tener depositada en una Libreta de Ahorro, a la vista, será de 25.000 pesetas

Suministro de abonos, semillas e insecticidas, de las mejores marcas conocidas, de absoluta garantía. Servicio bueno y económico

Préstamo de abonos, al 5 por 100 anual prorrateable.
Préstamos en metálico, según su cuantía . 4, 5 y 6 por 100 anual prorrateable.

NOTA.—Todas nuestras operaciones están libres de impuestos,

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN," (120)

Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

ciendo el entrecejo, la prisión se olvida por esta noche: queda convenido.

—¿Por qué?—replicó Charny—, la idea nada tiene de dañoso a nuestros placeres, antes bien podría servirles: ignoráis el poder de los contrastes?

—En efecto, dijo du Barri, como cuando se encuentra uno junto a un buen fuego mientras está nevando.

—Y como cuando en tiempos antiguos se hacía circular una calavera por el festín, añadió Charny, para que los comensales sintiesen mejor el placer de estar vivos y los gozos de su existencia.

—Se me figura estáis poco acertado, interrumpió Juana: no puede contribuir en manera alguna a aumentar nuestras distracciones el recuerdo de que otros sufren tal vez en estos macizos y lóbregos muros.

—Razón tiene la señorita Vaubernier, dijo Chambord. No es aquí aplicable el contraste de la tristeza y los placeres, porque la primera podría no contenerse en sus límites, y neutralizar los segundos.

—Sea, pues, dijo du Barri.
Al entrar aquí, dejemos la «prisión» a la puerta.

—Sí, replicó Juana, es preferible que nos atengamos a la comparación del paraíso.

—Pero ¿en qué cielo os creéis encontrar, señor de Charny?—preguntó uno de los asistentes. ¿El de los gentiles, el de los cristianos o cuál otro?

Dirigiendo el gentil-hombre una mirada hacia a la joven favorita que tenía al lado suyo, contestó:

—El del Olimpo, porque veo aquí a Venus ostentando toda su belleza, apenas nacida.

—¡Ah, caballero!—repuso la señorita Tiercelin, dejós de esas galanterías anticuadas: Venus tiene ahora arrugas, y el Amor cabe

llos blancos... Dirigidme un cumplimento que sea propio de mi edad.

—De quince años... imposible... sería menester hacerle demasiado donoso.

Entonces, buscad otro paraíso.

—Y bien, dijo con acento menos adulator, el de los cristianos, puesto que veo aquí a Magdalena penitente.

—Tampoco ese corresponde, repuso la pequeña Tiercelin. El arrepentimiento de Magdalena fué voluntario, y a mí me obliga a hacer penitencia el señor lugarteniente de policía.

—Pues mantengámonos entonces en el paraíso terrenal, exclamó du Barry: es el más cierto.

—Que consiste, dijo el conde de Boissy, en el disfrute de todos los encantos del mundo, con que os dignáis favorecer esta noche mi solitario retiro, por lo cual os doy las gracias.

Después de estas palabras últimas, inclinóse du Barri y depositó en el hombro de su vecina un beso tan tosco como él; imitaronle algunos y se hicieron circular nuevos vinos. Esta fué la señal de las repetidas libaciones, de los brindis, de los abrazos, y continuó la cena de ese modo.

Sin embargo, no todas eran rosas en aquella alegre asamblea.

El semblante del gobernador seguía siempre oscurecido por una secreta inquietud. La señorita Tiercelin era presa de ciertas zozobras. Conocía perfectamente, al intendente de los placeres del rey. A la primera mirada que aquél lanzó sobre Juana Vaubernier había presentado las intenciones del corredor de Clévea; y en su espíritu envidioso, odiaba ya a aquella hermosura que para ella era un peligro. El solo pensamiento de un rival que ocupase su plaza, impidiéndola volverla a obtener, la producía vivos temores. Estremecimientos súbitos agitaban

las rosas de su corpiño, que parecían balancearse solamente al soplo de los placeres.

Sufría también la bailarina Julia con la vecindad de aquel hombre que por su causa estaba preso. M. Chambord había dicho con modales graciosos al entrar, que, debiendo a la señorita Julia el gusto de asistir a aquella cena, puesto que merced a su intervención se encontraba en la Bastilla, pedía permiso para obsequiarla y rendirla sus respetos. Y sentóse al lado suyo.

Seis años de cautividad para el desgraciado periodista, habían producido un cambio horroroso en su descompuesto y descolorido semblante. Y esa palidez, esa sonriente amargura que la bailarina sentía tan cerca de sí, causábala un frío extraño en el corazón.

Empero, la cena seguía animándose.

En medio del ruido de los vasos y de las risas que retumbaban bajo la bóveda, du Barri y el ayuda de cámara del rey volvían a sondear su proyecto reservado, su conversación en tono bajo.

—Ved, frente a nosotros, decía el ayuda de cámara, ved al primer gentil-hombre de madama de Pompadour vistiendo todavía el luto por su señora, y a su lado la nueva favorita encerrada en la fortaleza. Eso demuestra de una manera sensible la vindez del rey que produce todas nuestras inquietudes.

—Sin duda, repuso el agente cortesano dirigiendo una nueva mirada de admiración sobre Juana. Buscaremos ante toda una ocasión propicia para interponerla como por azar al paso del rey.

—Puede asegurarse desde luego que le seduce, respondió du Barri. Por consecuencia hay que pensar en presentársela.

—¡Oh! Eso es lo difícil! dijo el hombre de la porte. Una chica del pueblo, de virtud más que sospechosa... Nunca se nos ha ofrecido un caso semejante. Y siendo el primero de esa especie, dudo mucho que pueda franquear la real cámara.

—Pues no encuentro remedio a eso.

—Se necesitaría que un marido y un título vinieran a garantizar un poco su pasada existencia.

—Marido y título... la pobre chica carece enteramente de esas condiciones.

—Casaca con ella.

—Estoy casado ya.

—¡Diablo! es cierto.

—Pero ¿para qué reflexiono... tengo un

hermano célibe. Y puedo dar a Juana un marido y un título.

—Falta saber si acepta.

—De seguro; está casi siempre adispado.

—Y si no lo estuviese cuando se le proponga?

—Desearía entonces casarse más pronto con tal de llenar su bolsillo para satisfacer sus frágiles e irresistibles inclinaciones.

—Se le llenará ampliamente, os lo juro, y el vuestro también.

—En ese caso, puesto que así lo comprendéis, está la cosa resuelta. Vamos a hacer de Juana la «condesa du Barri».

Como si el pensamiento que absorbía a aquellos dos hombres se hubiese transmitido al resto de los convidados, o más bien, como si ciertas frases de sus confidencias vagamente oídas hubiesen hecho nacer en otro sitio el mismo curso de ideas, nombráronse en el extremo opuesto de la mesa algunas mujeres célebres de aquel reinado licencioso.

—Que no hablen de favoritas, dijo monsieur de Charny. Se pondera y se ensalza de continuo su feliz elevación, su audaz fortuna, cuando debía compadecerse las. He visto tantas concluir tristemente!

—¡Estáis pavoroso, caballero! dijo la joven Tiercelin.

—Y vos, señorita, continuó el gentil-hombre, a la vez deberíais agradecer al cielo el encontraros aquí: ¡caso la desgracia es una égida contra la fortuna!... A juzgar por los acontecimientos, las caídas son fáciles en las gradas del castillo de Versalles: pues muchas favoritas van por último a sepultarse en mansiones religiosas o mueren jóvenes... como la marquesa, mi querida señora, que espiró de repente, sin que se haya sabido nunca de qué enfermedad.

—Es extraño que la dicha y el esplendor sean funestos, dijo M. de Boissy; pero puede negarse que, en ocasiones, los días más felices y los climas más benignos hacen encontrar más pronto una tumba.

—¡Ya volvemos a las tumbas otra vez! exclamó Juana: ¡es divertido para una noche de fiesta!

—¡Oh! ¡no conviene hablar de muerte delante de Juana! dijo la bailarina.

—¿Ha tenido acaso algún fatídico horóscopo la señorita Vaubernier? preguntó Chambord.

—Tampoco es conveniente hablar de ho-

La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto. 10 Céntimos

JOTA DE LAS INDIRECTAS

Dieron renombre a Lanaja sus muy excelentes vinos. Otra fama tendrá ahora: la de pueblo agradecido.

Impresiones musicales

El vertiginoso progreso de la música

Sobre el desarrollo y procedimientos de la técnica recae especialmente el avance de la música. Tanto sobre la técnica que podemos denominar interior—armonía, contrapunto, fuga muy poco usada hoy—como sobre la que puede llamarse exterior—instrumentación, orquestación.

En este progreso no se halla comprendido el genio, ni la inspiración. En cuanto a genio e inspiración, nos encontramos en inferioridad con relación a épocas pasadas.

Hoy existe en la mayor parte de los compositores un gran talento, una gran ciencia, audacia por formas y normas nuevas, pero, en general, falta inspiración. Parece que cuando el talento se hace común el genio se hace raro, según escribió Voltaire.

El progreso de la técnica musical ha dado lugar a la formación de compositores que calificaremos de geniales. Y a otros que no cabe calificar. De unos y otros me ocuparé en estas líneas.

Considero demasiado veloz el avance de la música. Va a ser difícil profetizar si una obra o un autor pasará a la posteridad. Sin poseer un conocimiento acabado de todas las óperas de Wagner, ya se las considera anticuadas. O por lo menos muy comprensibles: «Wagner es un sedante», decía no ha mucho una dama catalana. «¿Quién iba a sospechar—continuaba—que Parsifal serviría de descanso después de una audición de «El canto del ruiseñor», de Igor Stravinsky?»

En parte es lamentable el adelanto en cuestión, pues ha de contribuir a que obras dignas de la mejor estima queden empobrecidas, dada la brillantez y vistosidad que realza la música moderna.

Este progreso ha producido el advenimiento de grandes músicos: Stravinsky, Ravel, Falla, Roussel, Turina y algún otro.

Desearía equivocarme, pero estimo que, ocultándose en las tupidas tramas del tecnicismo y del modernismo, existen compositores de originalidad y talento hueros, productores de obras que apenas sirven sino de tormento al oído. Citaré «Rispetti e strambotti», de Malipiero, y «Cuarteto, op. 7», de Bela-Bartok, compositores plausibles, por otra parte, en sus esfuerzos conducentes al adelantamiento de las escuelas húngara e italiana, respectivamente.

Eclipsan las referidas producciones, y alguna otra, los primores de Ravel, Falla y alguno más.

Los maestros actuales hacen progresar la música, advirtiéndose en sus composiciones el vehemente y laudable anhelo de renovación. Acatan la exhortación d'annunciana: «O renovarse o morir».

Las dos recientes obras de Manuel de Falla—«El retablo de maese Pedro» y «Psiquis»—atienden, a mi juicio, a un deseo de renovación; abandonan en algo la manera y procedimientos empleados en sus anteriores magníficas obras «El amor brujo», «El sombrero de tres picos» y «Las noches en los jardines de España», entre otras.

En estas tres últimas ha tratado la música española con vivacidad muy digna de loa y las ha revestido de orquestaciones verdaderamente notables.

Falla, entre todos los músicos del mundo, es quien cuenta, a mi parecer, con mayor inspiración, al par que posee vastísimo caudal de ciencia musical. Por esto, son sus obras relevantes y emotivas en grado sumo.

Mauricio Ravel, tan admirable por sus ideas como por su tacto exquisito en tratarlas y desarrollarlas en el curso de sus obras, es dolientemente admirable por su sorprendente manejo de la paleta orquestal, manejo muy superior a las orquestaciones de los demás contemporáneos.

En sus obras de orquesta nos lleva a contemplar el cual virtuoso de cada instrumento: tales son los atrevimientos y audacias que emplea en todos ellos. Obtiene así magníficas combinaciones y empastes de timbres y sonidos que nos hacen pensar si en todo momento dispone de una orquesta donde probar sus magistrales combinaciones.

Innagablemente, posee un profundo conoci-



TAREA PESADA

- Encontré esta cajita.
- Debes preguntar de quién es.
- Pregunté a todos de aquí. ¿Puedo, pues, guardármela?
- No, hasta que hayas preguntado a todo el mundo.

miento de los instrumentos y de toda la orquesta, encontrándose dotado de ingénuas condiciones de instrumentador y orquestador.

Si excelentes son las orquestaciones de «La tumba de Couperin», del «Dafnis y Cloe» y de «La Valse», sólo encendidos elogios merece la que ha puesto a su «Alborada del gracioso», gran avance sobre las tres primeras. Ravel es un compositor del que no en un balde se puede esperar mucho, a pesar de su importante labor realizada.

En cuanto a Igor Stravinsky, apenas podemos hablar de él más, que por referencias.

Si no estoy equivocado, en Zaragoza, desde mayo de 1922 hasta hoy, únicamente hemos oído de Stravinsky «La ronda de las princesas» y «La danza infernal de los súbditos de Katchey», fragmentos procedentes del «ballet», «El pájaro de fuego», interpretados por la Orquesta Sinfónica de Madrid. Y en abril del pasado año, Arturo Rubinstein nos dio a conocer tres tiempos de «Petrouchka», reducidos para piano por su autor.

«La ronda de las princesas» es algo modernista, de melodía bastante clara, de orquestación basada principalmente en el cuarteto de arcos.

«La danza infernal» es obra de un compositor rebelde; pero su orquestación de horribonas sonoridades, responde bien a su título.

De los tres números que de «Petrouchka» conocemos, la «danza rusa» es hermosa; poco comprensible en primera audición el trozo titulado «En el cuarto de Petrouchka», y el «Carnaval ruso», verdaderamente violento, de viveza extraordinaria, fosforescente. «Petrouchka» es obra recia, fuerte y modernísima sobre toda ponderación.

Opino que Stravinsky es músico de gran originalidad. Sus obras más son del porvenir que del presente. Intenta hacer música nueva; sólo reconoce de música del pasado, algo de Bach y de Mozart. Como Couperin, Rameau, Bach, Puccini, Muffart, escribían para el instrumento de su tiempo: el clavicimballo, Stravinsky aspira a escribir música para pianolas.

Actualmente la música se encuentra sometida a un tecnicismo de lo más profundo; a una inmensa serie de complicaciones que,

al fin, quizás hagan desear un arte diáfano y sencillo.

Angel SAGARDIA

Balance del año pasado

¿Cuál fué su mayor alegría en 1925? ¿Cuál fué su mayor dolor?

LO QUE CONTESTA UN ACTOR

Paco Gallego, el gracioso actor cómico del teatro Apolo, el que es conocido por el público con este diminutivo cariñoso de «Galleguito», nos remite esta cuartilla de contestación. Aunque tardía, no queremos dejar de publicarla.

—¿Cuál ha sido su mayor alegría durante el año 1925? Verlo terminarse. ¿Cuál ha sido su mayor dolor? ¿Mi mayor dolor?... El que me produjo la extracción de una muela... sin dolerme. ¿Parece inverosímil, verdad? Pues no lo es. Van ustedes a verlo, pero en seguida: Fué el año pasado, durante la «tournee» veraniega. Estábamos en... Bueno, no hace al caso dónde. El mejor escribano echó un borrón. Pero lo cierto es que yo tenía un dolor de muelas espantoso y que llevaba varios días rabiando, sin decidirme a visitar al dentista, hasta que por fin, una mañana decidí madrugar, levantándome a las diez—primera resolución heroica—e ir a casa del odontólogo; segunda resolución más que heroica, como para hacer opción a una laureada... Bueno, pues llegó a casa del mencionado odón, etcétera, tomo asiento en el sillón de la clínica, después de los saludos de rigor y procedo a explicarle a mi... verdugo cuál era el lugar dolorido. El—el dentista, no el lugar, ¿eh?—después de una ligera ojeada me dice: «Si, ya la veo, ya la veo...» Y... ¡zás!... ¡pinchazo! ¡zás, zás!, dos pinchazos más. Silencio... Sonrisa de satisfacción, en él. Sonrisa de conejo, en mí. Y... ¡trrrrr!... ¡Ya está! Magníficamente, sin dolor, sin la menor molestia. Pero... ¡ah!... He aquí que pasa el efecto de la inyección y que empiezo a notar de nuevo unos dolores agudísimos, más extensos y más fuer-

tes. Me dolía más que antes. Un dolor de rabia y otro de desconsuelo, ese desconsuelo que produce la herida fresca, después de la extracción. Y el dolor de rabia porque el dentista había sacado, en lugar de la muela sana la muela enferma y como resultaba que la enferma era la sana, o que la sana era la enferma, y que en vez de sacarme la que me debió sacar, me sacó la que no debió sacarme, porque la que me dolía era la sana, o sea la que debía haberme sacado, y no la enferma, o sea la que en realidad me sacó, me encontré peor que al principio, es decir: con una muela menos, y con un dolor más. Y, sobre esto, la desesperación consiguiente. ¿Comprenden ustedes ahora por qué esperaba la terminación del año como el santo advenimiento? Que se ponga cualquiera en mi lugar, y a ver si no opina lo mismo. O mejor será que no se ponga, que es todo lo bueno que puedo desearles, y ya es desear.

LO QUE CONTESTA UN ESCRITOR

Lázaro Somoza Silva ha sabido destacar entre la pléyade de los escritores jóvenes, con el prestigio de su inquietud y diversidad estética. Redactor de «La Libertad», colaborador asiduo de las publicaciones de «Prensa Gráfica» e importantes periódicos de América, Somoza destaca hoy valiosamente. He aquí su contestación:

—Mi mayor alegría durante el año de 1925 fué la de observar que mi trabajo se duplicó y que mi labor periodística y literaria, ha sido juzgada por el público con extremada benevolencia en el juicio alentado dome para proseguir. Mi mayor dolor ha sido no poder comenzar una novela grande que llevo vivida y pensada hace dos años, por las exigencias de una colaboración asidua. Otras alegrías y otros dolores podría consignar, pero son vulgares y pertenecientes a la vida cotidiana. Soy un hombre sencillo al que todavía la tragedia con sus alas negras no le ha hecho enfermar del hígado. En la procesión de los días—tan iguales y tan cansinos—procuro robar al arte unos momentos de emoción llenando de garrapatos negros una docena de cuartillas.

LO QUE CONTESTA UN TORERO

Marcial Lalanda, el torero de la elegancia, el artista del arte dominador, responde así, sencillamente:

—¿Mi mayor alegría? La de triunfar ante un público exigente. Es mi alegría de todos los años: la de siempre... ¿Y mi mayor dolor? Lo mismo, sólo que al revés.

HISTORIA MENUDA

La sabiduría de un gobierno supersticioso

El Museo Nacional de Washington acaba de enriquecerse con una carta oficial procedente del gobierno tibetano y que no deja de tener cierta originalidad.

Firmada por los ministros «en el año del buey de madera, el primer mes y el día 22», la carta se rebela contra la introducción del tabaco en el Tibet.

He aquí lo más sustancial del documento: «El Tibet es un reino santo religioso, en el cual habitan numerosas divinidades, lamas y diosas protectoras. Al fumarse cigarrillos, desaparecerían como nubes y se producirían en consecuencia grandes desdichas.

El mal olor que habrá de esparcirse por doquier afectará a personas y bestias, provocando enfermedades, muertes, ruinas y la pérdida de todos los habitantes. Por eso queremos evitar el azote y estudiar el asunto. El gobierno tibetano prohíbe a todo el mundo el uso del cigarrillo. Hemos informado en esta prohibición al gobierno de las Indias. Es cierto que imponiendo una tasa sobre los cigarrillos, el Tibet obtendría recursos, lo que sería bueno, pero expondría al país a toda clase de desgracias, de enfermedades y miserias.»

Este número ha sido sometido a la previa censura